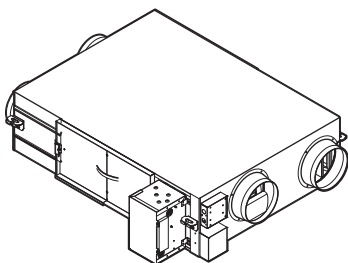


# Manual d'instal·lació i ús



## Unitat de ventilació amb recuperació de calor



VAM350J ▲ VEB ▼  
VAM500J ▲ VEB ▼  
VAM650J ▲ VEB ▼  
VAM800J ▲ VEB ▼  
VAM1000J ▲ VEB ▼  
VAM1500J ▲ VEB ▼  
VAM2000J ▲ VEB ▼

▲ = 1, 2, 3, ..., 9, A, B, C, ..., Z  
▼ = , , 1, 2, 3, ..., 9

# Índex

<b>1</b>	<b>Quant a la documentació</b>	<b>2</b>
1.1	Quant a aquest document .....	2
<b>2</b>	<b>Instruccions de seguretat específiques per a l'instal·lador</b>	<b>3</b>
<b>Per a l'usuari</b> <b>4</b>		
<b>3</b>	<b>Instruccions de seguretat per als usuaris</b>	<b>4</b>
3.1	General.....	4
3.2	Instruccions per a un ús segur .....	5
<b>4</b>	<b>Interfície d'usuari</b>	<b>5</b>
<b>5</b>	<b>Manteniment i servei</b>	<b>5</b>
5.1	Manteniment del filtre d'aire .....	5
5.2	Manteniment de l'intercanviador de calor .....	6
<b>6</b>	<b>Solució de problemes</b>	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>Reubicació</b>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>Tractament de residus</b>	<b>7</b>
<b>Per a l'instal·lador</b> <b>7</b>		
<b>9</b>	<b>Quant a la caixa</b>	<b>7</b>
9.1	Unitat de ventilació amb recuperació de calor.....	7
9.1.1	Com retirar els accessoris .....	7
<b>10</b>	<b>Quant a la unitat de ventilació amb recuperació de calor</b>	<b>8</b>
10.1	Quant a l'accessori EKVDX.....	8
<b>11</b>	<b>Instal·lació de la unitat</b>	<b>8</b>
11.1	Preparació del lloc d'instal·lació .....	8
11.1.1	Requisits per al lloc d'instal·lació de la unitat de ventilació amb recuperació de calor .....	8
11.2	Preparació de la unitat.....	8
11.2.1	Com instal·lar la PCB d'adaptació opcional.....	9
11.2.2	Com instal·lar es brides dels conductes .....	10
11.2.3	Com instal·lar l'accessori EKVDX.....	10
11.3	Orientació de la unitat.....	10
11.4	Com instal·lar els bolons d'ancoratge .....	11
11.5	Connexions dels conductes.....	11
<b>12</b>	<b>Instal·lació elèctrica</b>	<b>12</b>
12.1	Especificacions elèctriques dels components .....	12
12.2	Especificacions dels fusibles i cables adquirits per separat.....	12
12.3	Obertura de la caixa de connexions .....	13
12.4	Connexions elèctriques per a la comporta addicional adquirida per separat.....	16
12.5	Per connectar el cablejat elèctric.....	16
<b>13</b>	<b>Configuració</b>	<b>17</b>
13.1	Com modificar la configuració .....	17
	Cas 1: Modificació de la configuració amb el BRC1E53 .....	17
	Cas 2: Modificació de la configuració amb el BRC301B61 .....	17
	Cas 3: Modificació de la configuració amb el BRC1H .....	18
	Cas 4: Modificació de la configuració amb el BRC1K .....	18
13.2	Configuració de camp.....	19
13.3	Paràmetres per a totes les configuracions .....	21
13.3.1	Sobre la configuració 19(29)-0-04 i 19(29)-0-05 .....	22
13.4	Quant al comandament.....	22

13.4.1	Comandament BRC1E53 .....	22
13.4.2	Comandament BRC301B61 .....	23
13.4.3	Comandament BRC1H .....	25
13.4.4	Comandament BRC1K .....	25

<b>14</b>	<b>Posada en servei</b>	<b>25</b>
14.1	Llista de comprovació abans de posar la unitat en servei.....	25
14.2	Llista de comprovació durant la posada en servei de la unitat..	26
14.2.1	Quant a la prova de funcionament del sistema.....	26
<b>15</b>	<b>Solució de problemes</b>	<b>26</b>
15.1	Solució de problemes en funció dels codis d'error .....	26
15.1.1	Codis d'error: Visió general.....	26
<b>16</b>	<b>Eliminació</b>	<b>26</b>
<b>17</b>	<b>Dades tècniques</b>	<b>26</b>
17.1	Esquema de cablatge.....	26
17.2	Espai de servei.....	27

## 1 Quant a la documentació

### 1.1 Quant a aquest document



#### INFORMACIÓ

Assegureu-vos que l'usuari ha imprès la documentació i demaneu-li que la guardi per consultar-la en el futur.

#### Públic objectiu

Instal·ladors autoritzats i usuaris finals



#### INFORMACIÓ

Aquest aparell està dissenyat per ser utilitzat per usuaris experts o qualificats a botigues, indústria lleugera o granges, o per persones no expertes en un entorn comercial.

#### Conjunt de documentació

Aquest document forma part d'un conjunt de documentació. El conjunt complet consta de:

- **Precaucions de seguretat generals:**
  - Instruccions de seguretat que CAL llegir abans de la instal·lació
  - Format: Paper (a la bossa d'accessoris de la unitat de ventilació amb recuperació de calor)
- **Manual d'instal·lació i d'ús de la unitat de ventilació amb recuperació de calor:**
  - Instruccions per a la instal·lació i l'ús
  - Format: Paper (a la bossa d'accessoris de la unitat de ventilació amb recuperació de calor)
- **Guia de referència per a l'instal·lador i l'usuari:**
  - Preparació de la instal·lació, bones pràctiques, dades de referència, etc.
  - Instruccions detallades pas per pas i informació general sobre l'ús bàsic i avançat
  - Format: Arxius digitals a <https://www.daikin.eu>. Utilitzeu la funció de cerca 🔍 per trobar el vostre model.

La darrera revisió de la documentació subministrada està publicada al lloc web regional de Daikin i està disponible a través del distribuïdor.

Les instruccions originals estan escrites en anglès. Tots els altres idiomes són traduccions de les instruccions originals.

#### Dades tècniques d'enginyeria

- Al lloc web regional de Daikin (d'accés públic) hi ha disponible un **subconjunt** de les dades tècniques més actuals.
- El **conjunt complet** de les dades tècniques més actuals està disponible al Daikin Business Portal (cal autenticació).

### 2 Instruccions de seguretat específiques per a l'instal·lador

Observeu sempre les instruccions i els reglaments de seguretat següents.

**Instal·lació de la unitat (consulteu "11 Instal·lació de la unitat" [p 8])**



#### ADVERTÈNCIA

El mètode de fixació de la unitat de ventilació amb recuperació de calor HA de respectar les instruccions d'aquest manual. Consulteu "11.4 Com instal·lar els bolons d'ancoratge" [p 11].



#### ADVERTÈNCIA

L'aparell ha d'emmagatzemar-se en una sala ben ventilada sense fonts d'ignició en funcionament continu (per exemple, flames nues, un equip de gas en funcionament o una resistència elèctrica en funcionament).



#### PRECAUCIÓ

L'aparell NO ha de ser accessible per al públic general. Instal·leu-lo en una zona segura, protegida dels accessos fàcils.

Aquesta unitat està dissenyada per instal·lar-la en un entorn comercial i industrial lleuger.



#### ADVERTÈNCIA

Si hi ha un EKVDX connectat, l'alçada de l'obertura d'extracció d'aire de l'habitació HA de ser igual o inferior al punt de buidatge de refrigerant.



#### PRECAUCIÓ

- L'aparell està dissenyat per ser encastat. NO ha de ser accessible al públic general. Cal prendre les mesures adequades per impedir l'accés a persones no qualificades.
- Comproveu si la ubicació de la instal·lació pot aguantar el pes de la unitat. Una mala instal·lació pot resultar perillosa. També pot ocasionar vibracions o soroll anòmal durant el funcionament.
- Deixeu prou espai per al manteniment i els orificis de control. Els orificis de control són necessaris per als filtres d'aire, els intercanviadors de calor i els ventiladors.
- NO instal·leu la unitat de manera que estigui en contacte directe amb el sostre o la paret, ja que podria provocar vibracions.



#### PRECAUCIÓ

- Es requereix una longitud mínima d'1,5 m per als conductes d'aire exterior, aire d'extracció i aire de retorn. Si els conductes són més curts, o si no s'instal·la cap conducte, HAUREU d'instal·lar reixetes a les obertures dels conductes o a les obertures de la unitat.
- Assegureu-vos que el vent no pugui entrar als conductes.



#### ADVERTÈNCIA

Si combineu l'aparell amb una unitat EKVDX, NO instal·leu fonts d'ignició en funcionament (per exemple, flames obertes, un aparell de gas o un calefactor elèctric en funcionament) als conductes.

**Instal·lació elèctrica (consulteu "12 Instal·lació elèctrica" [p 12])**



#### ADVERTÈNCIA

El cablejat elèctric S'HA d'adequar a les instruccions d'aquest manual. Consulteu "12 Instal·lació elèctrica" [p 12].



#### ADVERTÈNCIA

- Tot el cablejat l'HA d'instal·lar un electricista autoritzat i HA de complir les normatives nacionals aplicables en matèria de cablejat.
- Feu totes les connexions elèctriques al cablejat fix.
- Tots els components proporcionats a l'obra i tota la instal·lació elèctrica HAN de complir les normatives vigents aplicables.



#### ADVERTÈNCIA

- Un cop acabades les tasques d'electricitat, assegureu-vos que tots els components elèctrics i tots els terminals de la caixa d'interruptors estiguin fermament connectats.
- Abans de posar en funcionament la unitat, assegureu-vos també que totes les tapes estiguin tancades.



#### ADVERTÈNCIA

Si NO ha estat instal·lat a la fàbrica, en el cablejat fix s'haurà d'incorporar un interruptor principal o un altre mitjà de desconnexió que tingui una separació constant en tots els pols i que proporioni una desconnexió total en condicions de sobretensió de categoria III.



#### ADVERTÈNCIA

- Utilitzeu NOMÉS cables de coure.
- Assegureu-vos que el cablejat d'obra compleix les normatives vigents aplicables.
- Tot el cablejat d'obra s'HA d'instal·lar seguint el diagrama de cablejat subministrat amb el producte.
- No premeu ni pressioneu MAI els manolls de cables i assegureu-vos que NO entren en contacte amb els conductes ni amb vores esmolades. Assegureu-vos que no s'aplica pressió externa a les connexions dels terminals.
- Assegureu-vos d'instal·lar el cablejat de terra. NO connecteu la unitat a un tub d'ús general a un captador de sobretensions o a línies de terra de telèfons. Una mala connexió a terra pot provocar descàrregues elèctriques.
- Assegureu-vos d'instal·lar els fusibles o els interruptors automàtics necessaris.
- Assegureu-vos d'instal·lar un disjuntor de fuites a terra. En cas de no instal·lar-lo, podríeu provocar una descàrrega elèctrica o un incendi.



#### PRECAUCIÓ

Abans d'obrir la tapa, assegureu-vos d'apagar els interruptors del subministrament elèctric de les unitats principals i dels altres dispositius connectats a les unitats principals.

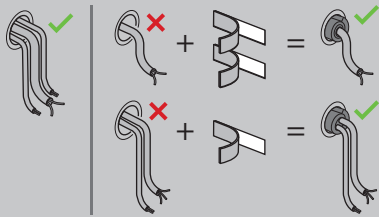
- Traieu els cargols que fixen la tapa i obriu la caixa de connexions.
- Fixeu el cable del subministrament elèctric i el cable de control amb una brida de subjecció, tal com es mostra a les figures.

### 3 Instruccions de seguretat per als usuaris

#### **ADVERTÈNCIA**

Si hi ha un espai buit a l'entrada del cable, emboliqueu el cable (o els cables) amb el material de segellat de la bossa d'accessoris.

Això evitarà que objectes petits (com ara els dits dels nens, etc.), així com gotes de líquid, entrin a la unitat.



#### **ADVERTÈNCIA**

Per evitar riscos derivats d'un reinici imprevist de la protecció tèrmica, aquest aparell NO s'HA de connectar a un dispositiu de commutació extern, com ara un temporitzador, ni a un circuit que s'encengui i s'apagui amb freqüència.

#### **ADVERTÈNCIA**

- Quan feu una inspecció a la caixa de connexions de la unitat, assegureu-vos **SEMPRE** que l'interruptor principal de la unitat està desconnectat. Desconnecteu l'interruptor automàtic corresponent.
- Quan s'activi un dispositiu de seguretat, atureu la unitat i esbrineu per què s'ha activat el dispositiu de seguretat abans de restablir-la. No deriveu **MAI** els dispositius de seguretat ni canvieu els valors a un valor diferent del de fàbrica. Si no podeu esbrinar la causa del problema, poseu-vos en contacte amb el distribuïdor.

#### **ADVERTÈNCIA**

- Si a la font d'alimentació li falta una fase neutra o té una fase neutra errònia, l'equip pot patir una avaria.
- Establiu una connexió a terra adequada. NO connecteu la unitat a un tub d'ús general, a un captador de sobretensions o a línies de terra de telèfons. Una mala connexió a terra pot provocar descàrregues elèctriques.
- Instal·leu els fusibles o els interruptors automàtics necessaris.
- Assegureu el cablejat elèctric amb brides de subjecció perquè NO entri en contacte amb vores afilades ni amb els conductes, especialment al costat d'alta pressió.
- NO instal·leu un condensador d'avanç de fase perquè la unitat està equipada amb un inversor. Un condensador d'avanç de fase redueix el rendiment i pot provocar accidents.

#### **ADVERTÈNCIA**

NO allargueu el cable d'alimentació ni el cable d'interconnexió utilitzant connectors de cable, abraçadores de connexió de cable, cables encintats ni allargadors.

Poden provocar un sobreescalfament, descàrregues elèctriques o un incendi.

#### **ADVERTÈNCIA**

Utilitzeu **SEMPRE** un cable multipolar per als cables de subministrament elèctric.

#### **ADVERTÈNCIA**

Utilitzeu un disjuntor de desconnexió omnipolar amb una separació de contacte d'almenys 3 mm que proporcionï una desconnexió total en condicions de sobretensió de categoria III.

#### **PRECAUCIÓ**

En cas de combinació amb un accessori EKVDX que utilitzi refrigerant R32, NO desconnecteu l'interruptor automàtic, excepte si detecteu olor de cremat o durant un període curt de reparació, revisió o neteja de la unitat. En cas contrari, NO es podran detectar possibles fuites de refrigerant R32.

#### **ADVERTÈNCIA**

Si el cable subministrat està fet malbé, el fabricant, el servei de manteniment o un tècnic qualificat similar l'HA de substituir per evitar qualsevol perill.

**Posada en servei (consulteu "14 Posada en servei" [p 25])**

#### **ADVERTÈNCIA**

La posada en funcionament HA de ser d'acord amb les instruccions d'aquest manual. Consulteu "14 Posada en servei" [p 25].

## Per a l'usuari

### 3 Instruccions de seguretat per als usuaris

Observeu sempre les instruccions i normatives de seguretat següents.

#### 3.1 General

#### **ADVERTÈNCIA**

Si NO esteu segur de com fer funcionar la unitat, contacteu amb l'instal·lador.

**ADVERTÈNCIA**

Aquest equip el poden utilitzar nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement si se'ls ha donat supervisió o instrucció sobre l'ús de l'aparell de manera segura i entenen els perills que implica.

Els nens NO HAN DE jugar amb l'aparell.

La neteja i el manteniment de l'usuari NO poden ser realitzades per nens sense supervisió.

**ADVERTÈNCIA**

Per prevenir descàrregues elèctriques o incendis:

- NO renteu la unitat amb aigua.
- NO opereu la unitat amb les mans mullades.
- NO poseu cap objecte que contingui aigua a la unitat.

**PRECAUCIÓ**

- NO poseu cap objecte o equip a sobre de la unitat.
- NO segueu, pugueu o romaneu a la unitat.

- Les unitats estan marcades amb el símbol següent:



Això significa que els productes elèctrics i electrònics NO han de barrejar-se amb la resta de residus domèstics no classificats. NO intenteu desmuntar el sistema vós mateix: el desmantellament del sistema, així com el tractament del refrigerant, oli i altres components, l'HA d'efectuar un instal·lador autoritzat d'acord amb les normes vigents.

Les unitats s'HAN DE tractar en instal·lacions especialitzades per a la seva reutilització, reciclatge i recuperació. En assegurar-vos que aquest producte es rebutgi de la forma correcta, esteu contribuint a evitar possibles conseqüències negatives per a l'entorn i per a la salut de les persones. Si desitgeu més informació, poseu-vos en contacte amb el vostre instal·lador o amb les autoritats locals.

- Les bateries estan marcades amb el símbol següent:



Això significa que les bateries NO han de barrejar-se amb la resta de residus domèstics no classificats. Si hi ha un símbol químic imprès sota aquest símbol, significa que la bateria conté un metall pesant per sobre d'una determinada concentració.

Els símbols químics possibles són: Pb: plom (>0,004%).

Els residus de bateries s'HAN DE tractar en instal·lacions especialitzades per a la seva reutilització. En assegurar-vos que els residus de bateries es rebutgin de la forma correcta, esteu contribuint a evitar possibles conseqüències negatives per a l'entorn i per a la salut de les persones.

### 3.2 Instruccions per a un ús segur

**PRECAUCIÓ**

Mentre estigui funcionant, NO reviseu ni netegeu MAI la unitat. Podríeu provocar una descàrrega elèctrica. NO toqueu les peces giratòries, ja que podríeu patir lesions.

**PRECAUCIÓ**

Aquesta unitat està equipada amb mesures de seguretat amb subministrament elèctric que són necessàries quan està connectada a un EKVDX. Perquè siguin eficaces, la unitat instal·lada HA de rebre subministrament elèctric en tot moment, excepte en els breus períodes de manteniment.

**PRECAUCIÓ**

Abans d'accedir-hi, assegureu-vos de DESACTIVAR l'interruptor de funcionament i desconnectar el subministrament elèctric.

**ADVERTÈNCIA**

**Si detecteu alguna anomalia (olor de cremat, etc.), atureu la unitat i desconnecteu el subministrament elèctric.**

Si deixeu la unitat funcionant en aquestes circumstàncies, podríeu provocar una avaria, una descàrrega elèctrica o un incendi. Poseu-vos en contacte amb el distribuïdor.

## 4 Interfície d'usuari

Aquest manual d'ús ofereix una visió general no exhaustiva de les funcions principals del sistema.

Podeu obtenir informació detallada sobre les accions necessàries per activar determinades funcions al manual d'instal·lació específic i al manual d'ús de la unitat interior.

Consulteu el manual d'ús del comandament instal·lat.

## 5 Manteniment i servei

**PRECAUCIÓ**

Consulteu "[3 Instruccions de seguretat per als usuaris](#)" [▶ 4] per tenir en compte totes les instruccions de seguretat relacionades.

**AVÍS**

El manteniment l'HA de dur a terme un instal·lador autoritzat o un tècnic qualificat.

Recomanem fer el manteniment com a mínim un cop l'any. Tanmateix, la normativa vigent pot requerir una freqüència més curta.

**AVÍS**

Recomanem fer una neteja com a mínim un cop cada 2 anys (en cas d'ús general d'oficina). Si cal, poden ser necessaris intervals de manteniment més curts.

### 5.1 Manteniment del filtre d'aire

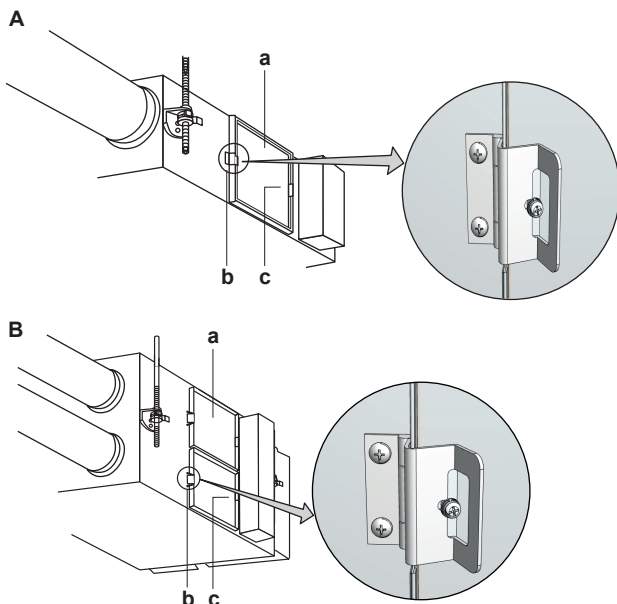
**AVÍS**

- NO renteu el filtre d'aire amb aigua calenta.
- NO assequeu el filtre d'aire a la vora del foc.
- NO deixeu el filtre d'aire exposat a la llum directa del sol.
- NO apliqueu dissolvents orgànics, com gasolina o dissolvent, al filtre d'aire.
- Assegureu-vos d'instal·lar el filtre d'aire després del manteniment (si no està instal·lat, l'intercanviador de calor es pot obstruir). Hi ha disponibles filtres d'aire de recanvi.

#### Com netejar els filtres d'aire

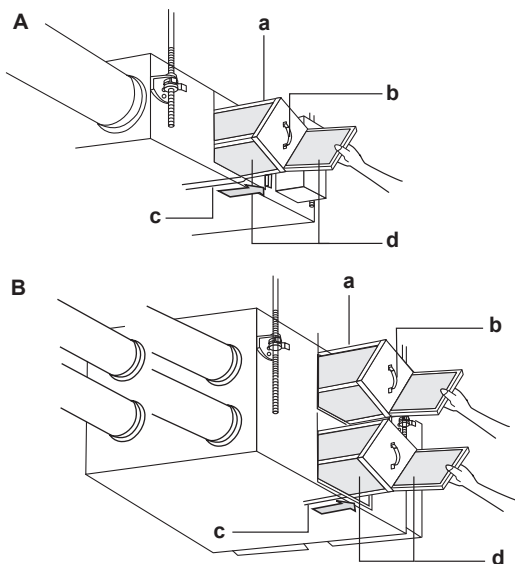
- 1 Accediu al sostre a través de l'orifici de control i afluïxueu el cargol del mecanisme de frontissa (al costat esquerre) per obrir la tapa de servei. Retireu la tapa de servei girant-la al voltant de l'eix vertical del suport metàl·lic de suspensió.

## 6 Solució de problemes



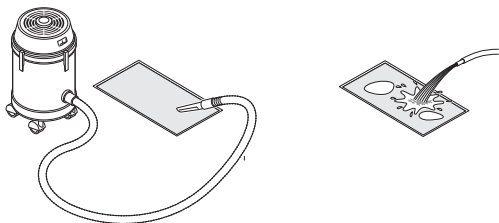
- a Tapa de servei  
b Mecanisme de frontissa  
c Suport metàl·lic de suspensió  
A Models 350~1000  
B Models 1500+2000

2 Traieu els filtres d'aire de la carcassa de la unitat.



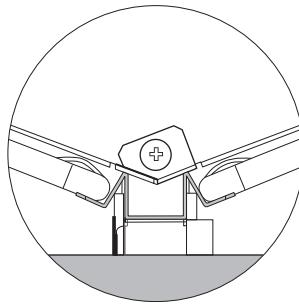
- a Intercanviador de calor  
b Mànc  
c Rail  
d Filtre d'aire  
A Models 350~1000  
B Models 1500+2000

3 Per netejar el filtre d'aire, espoleu-lo amb la mà o feu servir un aspirador per aspirar la pols. Si està excessivament brut, renteu-lo amb aigua.



4 Si renteu el filtre d'aire, escorreu tota l'aigua i deixeu-lo assecat a l'ombra durant 20 o 30 minuts.

5 Quan estigui completament sec, torneu a col·locar el filtre d'aire al seu lloc després d'instal·lar l'intercanviador de calor. Assegureu-vos que el filtre d'aire estigui orientat correctament, tal com es mostra a la figura.



6 Ajusteu bé la tapa de servei al seu lloc.

## 5.2 Manteniment de l'intercanviador de calor

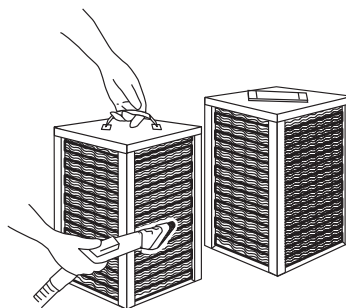


### AVÍS

- NO renteu l'intercanviador de calor amb aigua.
- NO toqueu MAI el paper de l'intercanviador de calor perquè es pot fer malbé si es força.
- NO aixafeu l'intercanviador de calor.

### Com netejar l'intercanviador de calor

- Traieu l'intercanviador de calor. Consulteu "5.1 Manteniment del filtre d'aire" [p. 5].
- Col·loqueu un raspall a l'extrem del tub de succió de l'aspirador.
- Utilitzeu l'aspirador i utilitzeu el raspall amb cura sobre la superfície de l'intercanviador de calor per eliminar la pols.



- Col·loqueu l'intercanviador de calor sobre el rail i inseriu-lo a la unitat.
- Col·loqueu els filtres d'aire a la unitat.
- Col·loqueu la tapa de servei.

## 6 Solució de problemes

Si es produeix una de les avaries següents, preneu les mesures que s'indiquen a continuació i poseu-vos en contacte amb el distribuïdor.

El sistema l'HA de reparar un tècnic qualificat.

Avaria	Mesura
Si un dispositiu de seguretat com un fusible, un interruptor automàtic o un interruptor diferencial s'activa sovint o l'interruptor ON/OFF NO funciona correctament.	DESCONNECTEU l'interruptor principal del subministrament elèctric.
Si la unitat perd aigua.	Apagueu-la.
L'interruptor d'encesa NO funciona correctament.	DESCONNECTEU el subministrament elèctric.

Avaria	Mesura
Si a la pantalla del comandament s'indica el número de la unitat, l'indicador lluminós parpelleja i apareix el codi d'error de funcionament.	Notifiqueu-ho a l'instal·lador i deixeu constància del codi d'error.

Si el sistema NO funciona correctament excepte en els casos esmentats anteriorment i no és evident cap de les avaries esmentades, reviseu el sistema seguint els procediments següents.

Avaria	Mesura
El sistema NO funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comproveu que no hi hagi un tall de corrent. Espereu fins que torni el subministrament elèctric i reinicieu el funcionament.</li> <li>Comproveu si hi ha algun fusible fos o s'ha activat algun interruptor automàtic. Canvieu el fusible o restabliu l'interruptor automàtic si és necessari.</li> <li>Comproveu si es mostra la indicació del mètode de control del funcionament al comandament. És un fenomen normal. Utilitzeu la unitat amb el comandament a distància de l'aire condicionat o el controlador central. Consulteu "<a href="#">13 Configuració</a>" [p. 17].</li> <li>Comproveu si al comandament apareix la indicació d'espera de funcionament, que indica que la unitat està en prerefrigeració/preescalfament. La unitat està aturada i es posarà en funcionament un cop s'hagi completat la prerefrigeració/preescalfament. Consulteu "<a href="#">13 Configuració</a>" [p. 17].</li> </ul>
La quantitat d'aire expulsat és baixa i el soroll de descàrrega és elevat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comproveu que el filtre d'aire i l'intercanviador de calor NO estiguin obstruïts. Consulteu "<a href="#">5 Manteniment i servei</a>" [p. 5].</li> </ul>
La quantitat d'aire expulsat és elevada i el soroll de descàrrega també és elevat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comproveu que el filtre d'aire i l'intercanviador de calor estiguin instal·lats. Consulteu "<a href="#">5 Manteniment i servei</a>" [p. 5].</li> </ul>



#### INFORMACIÓ

És possible que la unitat no funcioni segons el que s'ha sol·licitat a causa d'una comprovació de contaminació del filtre.

Si apareix un codi d'error a la pantalla del comandament de la unitat interior, poseu-vos en contacte amb el vostre instal·lador i informeu-lo del codi d'error, el tipus d'unitat i el número de sèrie (podeu trobar aquesta informació a la placa d'identificació de la unitat).

Per a la vostra referència, proporcionem un llistat amb els codis d'error. Consulteu "[15.1.1 Codis d'error: Visió general](#)" [p. 26]. Segons el nivell del codi d'error, el codi es pot reiniciar prement el botó d'encès/apagat. Si NO és així, demaneu consell a l'instal·lador.



#### INFORMACIÓ

La funció de preescalfament/prerefrigeració de la unitat de ventilació amb recuperació de calor es desactiva quan està connectada a un EKVDX.

Després de comprovar tots els punts anteriors, si us resulta impossible solucionar el problema, poseu-vos en contacte amb el vostre instal·lador i indiqueu-li els símptomes, el nom complet del model de la unitat (amb el número de fabricació si és possible) i la data d'instal·lació.

## 7 Reubicació

Poseu-vos en contacte amb el distribuïdor per retirar i reinstal·lar la unitat. Per moure les unitats, cal tenir coneixements tècnics.

## 8 Tractament de residus



#### AVÍS

NO intenteu desmuntar el sistema: el desmantellament del sistema, així com el tractament del refrigerant, oli i altres components, HA DE complir amb les normes vigents. Les unitats s'HAN DE tractar en instal·lacions especialitzades per a la seva reutilització, reciclatge i recuperació.

## Per a l'instal·lador

## 9 Quant a la caixa

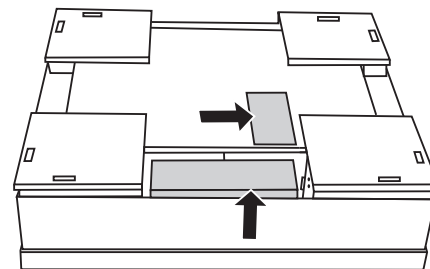
Tingueu en compte el següent:

- Quan se subministra, la unitat S'HA de revisar per comprovar que no estigui malmesa ni falti res. CAL comunicar immediatament al servei de reclamacions de l'empresa de transport qualsevol dany detectat o peça que falti.
- Dugueu la unitat embalada el més a prop possible de la ubicació final d'instal·lació per evitar danys durant el transport.
- Prepareu prèviament la ruta per on voleu transportar la unitat fins a la ubicació final d'instal·lació.

## 9.1 Unitat de ventilació amb recuperació de calor

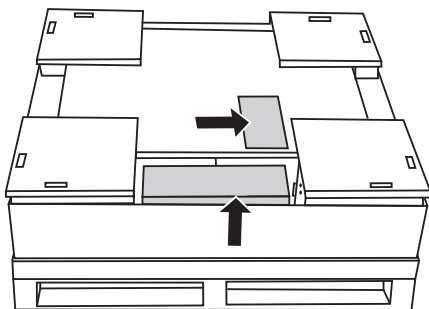
### 9.1.1 Com retirar els accessoris

Models 350+500

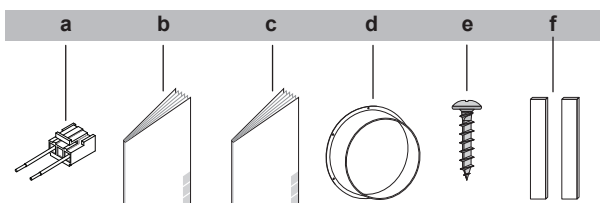
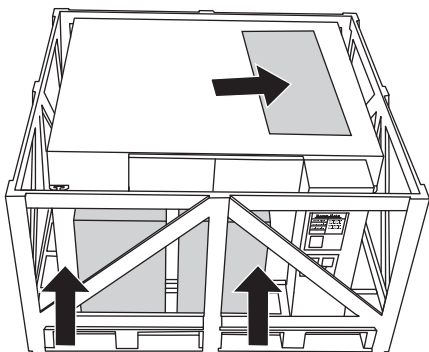


## 10 Quant a la unitat de ventilació amb recuperació de calor

### Models 650~1000



### Models 1500+2000



- a Connector per a la comporta externa addicional
- b Precaucions de seguretat generals
- c Manual d'instal·lació i ús
- d Brides del conductes (models 350~1000 4x, models 1500+2000 8x)
- e Cargols (models 350+500 16x, models 650~1000 24x, models 1500+2000 48x)
- f Tires de segellat per als cables (entrada de cables de la caixa de connexions)

## 10 Quant a la unitat de ventilació amb recuperació de calor

La unitat de ventilació amb recuperació de calor està destinada a l'ús en interiors.



### AVÍS

Utilitzeu SEMPRE els filtres d'aire. Si NO feu servir filtres d'aire, l'intercanviador de calor es pot obstruir i és possible que el rendiment baixi i acabi fallant.

Rang de funcionament	
Aire exterior + aire de l'habitació	
Temperatura	-10°C BS~46°C BS
Humitat relativa	≤80%
Ubicació de la unitat VAM	
Temperatura	0°C BS~40°C BS
Humitat relativa	≤80%

És possible que, a causa de la condensació, l'intercanviador de calor de paper es deteriuri quan la unitat funcioni en condicions d'alta humitat interior combinades amb una temperatura exterior baixa. Si aquestes condicions combinades es produeixen durant un

període prolongat, cal prendre les precaucions necessàries per evitar la condensació. Per exemple: instal·lar un preescalfador per escalfar l'aire exterior.

Quan la unitat de ventilació amb recuperació de calor s'instal·la invertida, la temperatura mínima permesa de l'aire exterior és de 5°C. Si això no es pot garantir, CAL instal·lar un calefactor per escalfar l'aire exterior fins a 5°C.

### 10.1 Quant a l'accessori EKVDX

L'accessori EKVDX és una unitat d'aire condicionat per al pretractament de l'aire de subministrament d'entrada d'una unitat de ventilació amb recuperació de calor VAM. Per al control de temperatura de confort, continua sent necessari instal·lar una unitat interior convencional.

Les unitats EKVDX estan disponibles:

- per als models VAM500~2000J\*.
- amb refrigerants R32 o R410A.

Si instal·leu una unitat EKVDX, després d'ajustar la configuració de camp de la unitat EKVDX, assegureu-vos d'ajustar també la configuració de camp corresponent de la unitat VAM. Consulteu "13.2 Configuració de camp" [▶ 19].



### INFORMACIÓ

Si hi ha una unitat EKVDX connectada, el flux d'aire mínim durant el funcionament normal o durant la detecció de fuites de refrigerant sempre és >240 m³/h.

## 11 Instal·lació de la unitat

### 11.1 Preparació del lloc d'instal·lació

NO instal·leu una unitat de ventilació amb recuperació de calor ni una reixeta de succió/descàrrega d'aire als llocs següents:

- Llocs, com ara instal·lacions industrials i plantes químiques, on hi hagi gasos nocius o components corrosius de materials com àcids, àlcalis, dissolvents orgànics i pintura.
- Llocs, com ara banys, exposats a la humitat. La humitat pot provocar descàrregues elèctriques, fuites elèctriques i altres avaries.
- Llocs exposats a altes temperatures o flames directes.
- Llocs exposats a una gran quantitat de sutge. El sutge s'adhereix al filtre d'aire i als intercanviadors de calor, i els deixa inoperatius.

#### 11.1.1 Requisits per al lloc d'instal·lació de la unitat de ventilació amb recuperació de calor



### PRECAUCIÓ

Vegeu "2 Instruccions de seguretat específiques per a l'instal·lador" [▶ 3] per assegurar-vos que la instal·lació compleixi tots els reglaments de seguretat.

### Espai de servei

Consulteu "17.2 Espai de servei" [▶ 27].

### 11.2 Preparació de la unitat



### PRECAUCIÓ

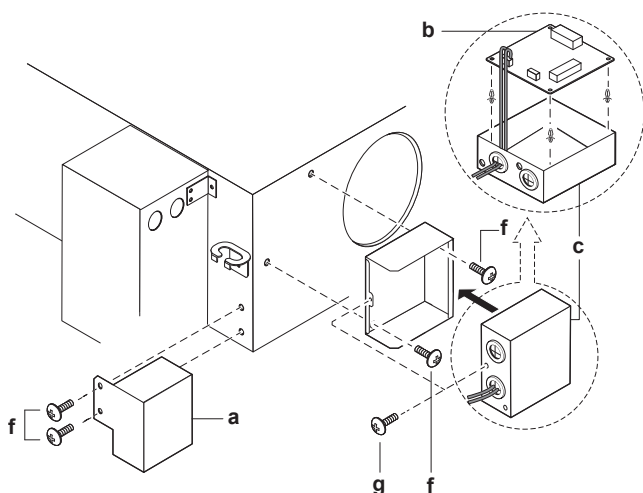
Vegeu "2 Instruccions de seguretat específiques per a l'instal·lador" [▶ 3] per assegurar-vos que la instal·lació compleixi tots els reglaments de seguretat.

## **i** INFORMACIÓ

- Els conductes flexibles amb aïllament acústic són efectius per reduir els sorolls que emet el flux d'aire.
- Quan seleccioneu els materials d'instal·lació, tingueu en compte el volum del flux d'aire requerit i el nivell de soroll acceptable per a aquella instal·lació concreta.
- Si l'aire de l'habitació s'infiltra al sostre i la temperatura i la humitat al sostre són massa elevades, aïlleu les parts metàl·liques de la unitat.
- Utilitzeu **NOMÉS** l'orifici de control per accedir a l'interior de la unitat.
- El nivell de pressió acústica és inferior a 70 dBA.

### 11.2.1 Com instal·lar la PCB d'adaptació opcional

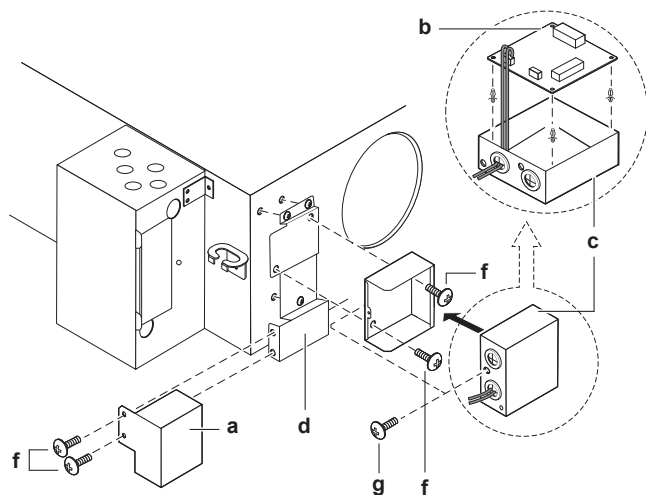
#### Per als models 350-500-800-1000



- a BRP4A50A (accessori opcional)
- b KRP2A51 (accessori opcional)
- c KRP1BA101 (caixa d'instal·lació)
- f Cargol
- g Cargol (subministrat amb la caixa d'instal·lació)

- 1 Traieu els cargols de la unitat.
- 2 Col·loqueu la placa PCB d'adaptació opcional (KRP2A51) a la caixa d'instal·lació (KRP1BA101).
- 3 Seguiu les instruccions d'instal·lació que s'inclouen amb aquests kits opcionals (BRP4A50A, KRP2A51 i KRP1BA101).
- 4 Passeu el cable de la PCB pels orificis específics i fixeu-lo tal com s'indica a "Obertura de la caixa de connexions", a la guia de referència per a l'instal·lador i l'usuari.
- 5 Col·loqueu els accessoris a la unitat, tal com es mostra a la figura.
- 6 Després de connectar els cables, col·loqueu la tapa de la caixa de connexions.

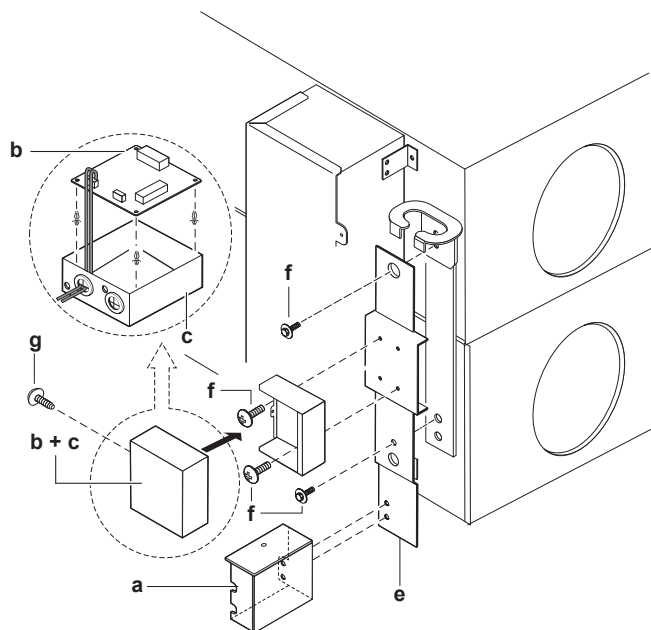
#### Per al model 650



- a BRP4A50A (accessori opcional)
- b KRP2A51 (accessori opcional)
- c KRP1BA101 (caixa d'instal·lació)
- d EKMP65VAM (placa de muntatge)
- f Cargol
- g Cargol (subministrat amb la caixa d'instal·lació)

- 1 Traieu els cargols de la unitat.
- 2 Col·loqueu la placa de muntatge (EKMP65VAM) a la unitat.
- 3 Col·loqueu la placa PCB d'adaptació opcional (KRP2A51) a la caixa d'instal·lació (KRP1BA101).
- 4 Seguiu les instruccions d'instal·lació que s'inclouen amb aquests kits opcionals (BRP4A50A, KRP2A51 i KRP1BA101).
- 5 Passeu el cable de la PCB pels orificis específics i fixeu-lo tal com s'indica a "Obertura de la caixa de connexions", a la guia de referència per a l'instal·lador i l'usuari.
- 6 Col·loqueu els accessoris a la placa de muntatge opcional, tal com es mostra a la figura.
- 7 Després de connectar els cables, col·loqueu la tapa de la caixa de connexions.

#### Per als models 1500+2000



- a BRP4A50A (accessori opcional)
- b KRP2A51 (accessori opcional)
- c KRP1BA101 (caixa d'instal·lació)
- d EKMP65VAM (placa de muntatge)
- f Cargol

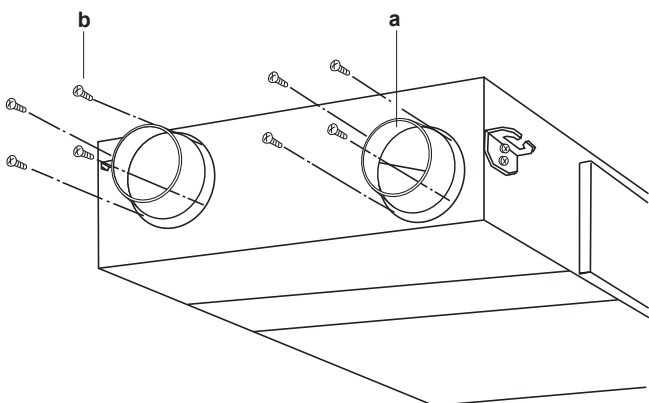
## 11 Instal·lació de la unitat

g Cargol (subministrat amb la caixa d'instal·lació)

- 1 Traieu els cargols del mig de la placa que connecta les dues unitats.
- 2 Col·loqueu la placa de muntatge opcional (EKMPVAM) damunt de la placa que connecta les dues unitats.
- 3 Col·loqueu la placa PCB d'adaptació opcional (KRP2A51) a la caixa d'instal·lació (KRP1BA101).
- 4 Seguiu les instruccions d'instal·lació que s'inclouen amb aquests kits opcionals (BRP4A50A, KRP2A51 i KRP1BA101).
- 5 Passeu el cable de la PCB pels orificis específics i fixeu-lo tal com s'indica a "Obertura de la caixa de connexions", a la guia de referència per a l'instal·lador i l'usuari.
- 6 Col·loqueu els accessoris a la placa de muntatge opcional, tal com es mostra a la figura.
- 7 Després de connectar els cables, col·loqueu la tapa de la caixa de connexions.

### 11.2.2 Com instal·lar es brides dels conductes

- 1 Col·loqueu les brides dels conductes (a) als orificis dels conductes.
- 2 Fixeu les brides dels conductes amb els cargols subministrats (b) (vegeu la bossa d'accessoris).



a Brida dels conductes  
b Cargol

Model	Cargols necessaris	Brides del conductes
VAM350	16	4x Ø200 mm
VAM500	16	4x Ø200 mm
VAM650	24	4x Ø250 mm
VAM800	24	4x Ø250 mm
VAM1000	24	4x Ø250 mm
VAM1500	48	8x Ø250 mm
VAM2000	48	8x Ø250 mm

### 11.2.3 Com instal·lar l'accessori EKVDX

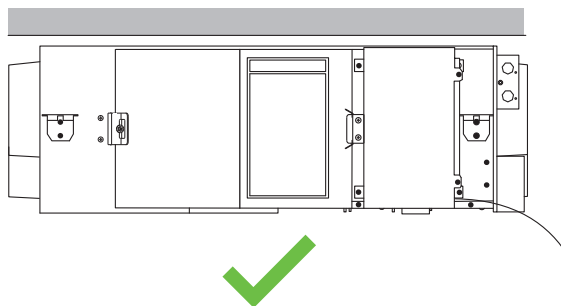
Consulteu "13.2 Configuració de camp" [p. 19].

Per obtenir més informació, consulteu el manual d'instal·lació i d'ús de l'accessori EKVDX.

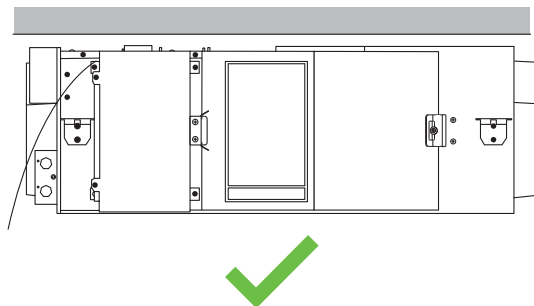
## 11.3 Orientació de la unitat

La il·lustració següent mostra com instal·lar la unitat de ventilació amb recuperació de calor en la posició correcta:

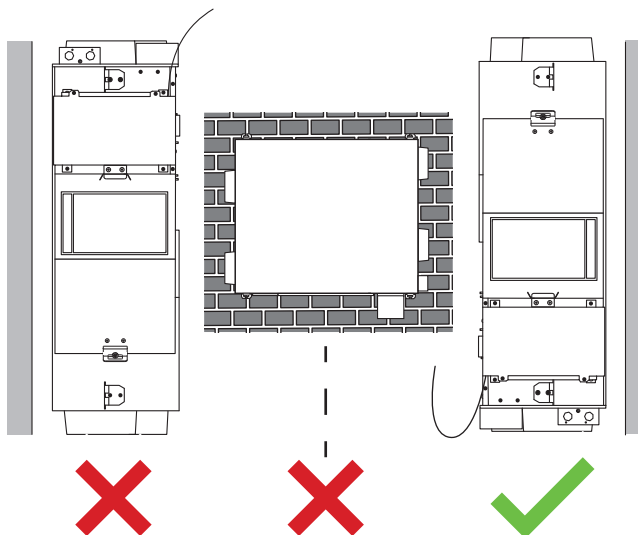
### Instal·lació convencional



### Instal·lació invertida



### Instal·lació vertical



#### INFORMACIÓ

Quan la unitat s'instal·la verticalment, l'instal·lador HA de col·locar un suport a sota la unitat per distribuir-ne el pes entre el suport i els cargols d'instal·lació de la paret.

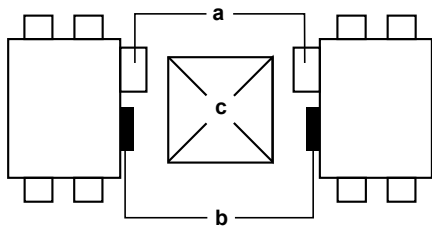


#### AVÍS

Quan la unitat de ventilació amb recuperació de calor s'instal·la verticalment en condicions de baixa temperatura exterior, es pot produir condensació o congelació. Si es preveuen aquestes condicions de funcionament, preneu les precaucions adequades. Per exemple, instal·leu un calefactor elèctric.

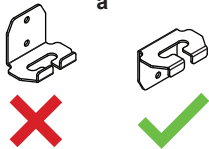
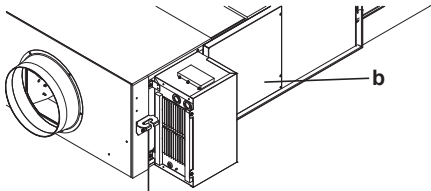
#### Consells d'instal·lació

- Instal·lar la unitat invertida permet utilitzar un únic orifici de control i, així, reduir l'espai de manteniment necessari. Per exemple, si s'instal·len 2 unitats molt a prop l'una de l'altra, només cal 1 orifici de control per fer el manteniment o substituir els filtres, els intercanviadors de calor, etc.



- a Caixa de control
- b Tapa de servei
- c Orifici de control

- Tingueu en compte que els ganxos del sostre S'HAN de girar 180° quan la unitat de ventilació amb recuperació de calor s'instal·la invertida (vegeu la figura).



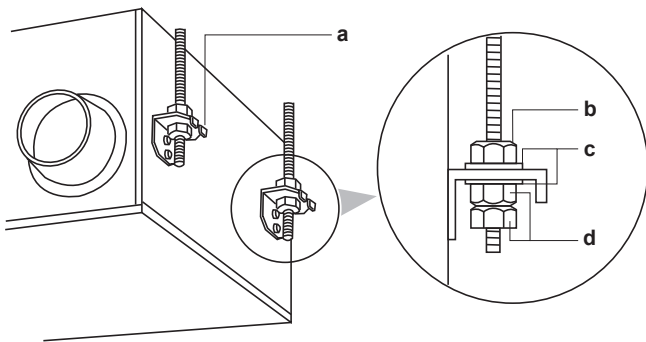
- a Ganxo del sostre
- b Tapa de servei

## 11.4 Com instal·lar els bolons d'ancoratge

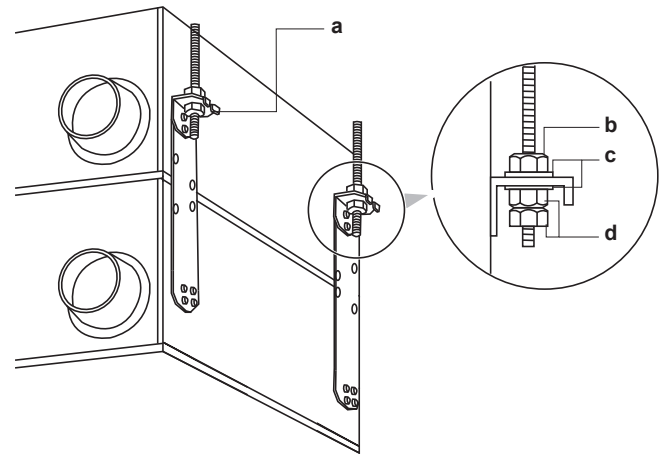
**Prerequisits:** Abans d'instal·lar els bolons d'ancoratge, retireu qualsevol objecte estrany, com ara restes de vinil o de paper, de l'interior de la carcassa del ventilador.

- 1 Col·loqueu els bolons d'ancoratge (M10 a M12).
- 2 Passeu els suports metàl·lics de suspensió pels bolons d'ancoratge.
- 3 Fixeu els bolons d'ancoratge amb una volandera i una femella.

**Per als models 350~1000**



**Per als models 1500+2000**



- a Ganxo del sostre
- b Femella
- c Volandera
- d Femella doble



**AVÍS**

Pengeu SEMPRE la unitat pels suports de suspensió.

## 11.5 Connexions dels conductes

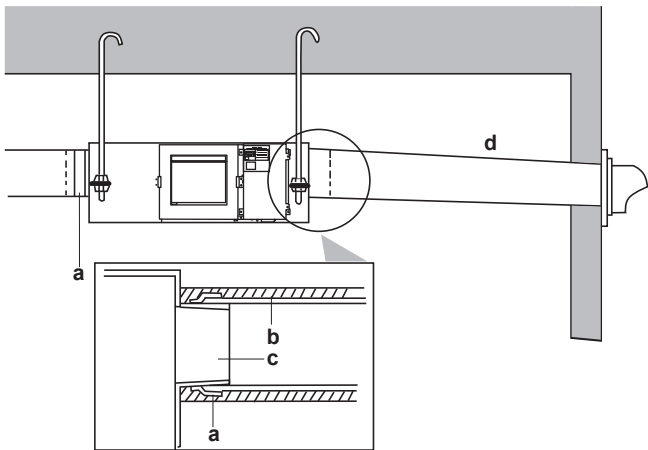
NO connecteu els conductes com s'indica a continuació:

Curvatura excessiva. NO doblegueu el conducte més de 90°.	
Diverses curvatures	
Diàmetre reduït. NO reduïu el diàmetre del conducte.	

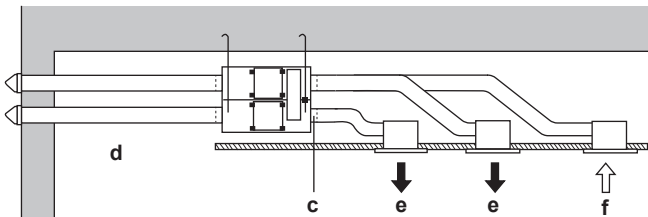
- El radi mínim de curvatura dels conductes flexibles és el següent:  $(\varnothing_{\text{conducció}}/2) \times 1,5$
- Per evitar fugites d'aire, emboliqueu amb cinta d'alumini la secció on es connecten les brides dels conductes i els conductes.
- Instal·leu l'obertura de subministrament d'aire tan lluny com sigui possible de l'obertura de retorn d'aire de l'habitació.
- Utilitzeu conductes amb un diàmetre adequat per al model de la unitat. Vegeu el llibre de dades.
- Instal·leu els dos conductes exteriors amb un pendent descendent (mínim 1:50) per evitar l'entrada d'aigua de pluja. Aïlleu també els dos conductes per evitar que es formi condensació. (Material d'aïllament: llana de vidre de 25 mm de gruix)
- Si els nivells de temperatura i humitat a l'interior del sostre són sempre elevats, instal·leu un sistema de ventilació a l'interior del sostre.
- Aïlleu elèctricament el conducte i la paret quan un conducte metàl·lic hagi de travessar una reixeta metàl·lica i una malla metàl·lica o el revestiment metàl·lic d'una paret amb estructura de fusta.
- Col·loqueu els conductes de manera que NO hi pugui passar el vent per l'interior.
- Els 4 conductes HAN de tenir una longitud  $\geq 1,5$  m (excepció: VAM en combinació amb l'accessori EKVDX, vegeu el manual de funcionament i d'instal·lació de l'accessori EKVDX).

## 12 Instal·lació elèctrica

### Models 350~1000



### Models 1500+2000



- a Cinta d'alumini (s'adquireix per separat)
- b Material d'aïllament (s'adquireix per separat)
- c Brida dels conductes (accessoris)
- d Pendent mínim 1:50
- e Aire de subministrament
- f Aire de l'habitació



#### INFORMACIÓ

Per obtenir més informació sobre les connexions dels conductes en combinació amb un mòdul EKVDX, consulteu la guia de referència per a l'instal·lador i l'usuari de la unitat EKVDX.

## 12 Instal·lació elèctrica



#### PRECAUCIÓ

Vegeu "2 Instruccions de seguretat específiques per a l'instal·lador" [▶ 3] per assegurar-vos que la instal·lació compleixi tots els reglaments de seguretat.

### 12.1 Especificacions elèctriques dels components

Model	350	500	650	800	1000	1500	2000
<b>Subministrament elèctric</b>							
Tensió	220~240 V ± 10%.						
Freqüència	50/60 Hz						
MCA (A)	1,56	2,08	2,80	4,39	4,90	8,78	9,80
MFA (A)	6	6	6	6	6	16	16
<b>Motor del ventilador</b>							
P (kW)	0,08×2	0,08×2	0,11×2	0,21×2	0,21×2	0,21×4	0,21×4
FLA (A)	0,62×2	0,83×2	1,12×2	1,76×2	1,96×2	1,76×4	1,96×4

- MCA** Intensitat mínima del circuit
- MFA** Intensitat màxima del fusible
- P** Càrrega nominal del motor
- FLA** Intensitat a plena càrrega



#### AVÍS

El subministrament elèctric HA d'estar protegit amb els dispositius de seguretat necessaris, és a dir, un interruptor principal, un fusible de fusió lenta a cada fase i un protector de fuga a terra, d'acord amb la normativa aplicable.



#### AVÍS

A la línia de subministrament elèctric, instal·leu SEMPRE un dispositiu de corrent residual d'acció instantània. El dispositiu de corrent residual instal·lat HA de complir les normatives nacionals aplicables en matèria de cablejat.



#### AVÍS

Consulteu el llibre de dades per obtenir més informació.

### 12.2 Especificacions dels fusibles i cables adquirits per separat

Cablejat del subministrament elèctric	
Fusibles adquirits per separat	6 A/16 A
Cable	H05VV-U3G
Mida	La mida del cable HA de complir la normativa vigent aplicable.
Cablejat d'interconnexió	
Cablejat	Cable amb funda (2 fils)
Mida	0,75~1,25 mm <sup>2</sup>

#### Precaucions

Quan connecteu més d'un cable al cablejat del subministrament elèctric, utilitzeu un cable de secció de 2 mm<sup>2</sup> (Ø1,6 mm).

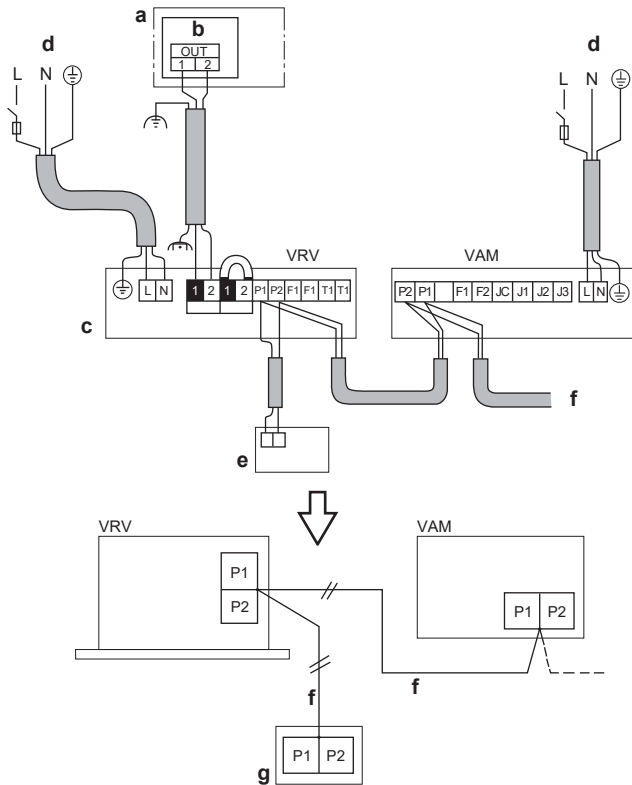
Quan utilitzeu 2 cables d'alimentació amb una secció superior a 2 mm<sup>2</sup> (Ø1,6 mm), feu una derivació de la línia fora del bloc de terminals de la unitat, d'acord amb les normes d'equips elèctrics. La derivació HA de disposar d'una funda per proporcionar un grau d'aïllament igual o superior al del mateix cablejat del subministrament elèctric.

Limiteu el corrent total del cablejat de connexió entre unitats interiors a menys de 12 A.

NO connecteu cables de seccions diferents al mateix terminal de terra. Les connexions fluïxes poden reduir la protecció.

Per al cablejat del comandament, consulteu el manual d'instal·lació inclòs amb el comandament.

Exemple de cablejat



- a Unitat exterior/unitat BS
- b Caixa de connexions
- c Unitat interior
- d Alimentació 220-240 V~50/60 Hz
- e Comandament per a sistemes VRV
- f Cablejat d'interconnexió
- g Comandament per a sistemes VAM
- VRV Unitat interior VRV
- VAM Unitat de ventilació amb recuperació de calor VAM



**ADVERTÈNCIA**

La VAM i la unitat interior EKVDX HAN de compartir els mateixos dispositius de seguretat elèctrica i el mateix subministrament elèctric.

12.3 Obertura de la caixa de connexions

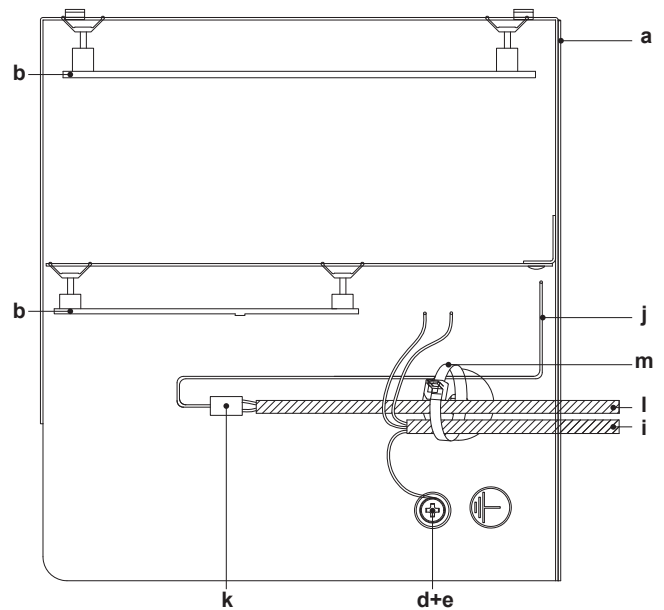
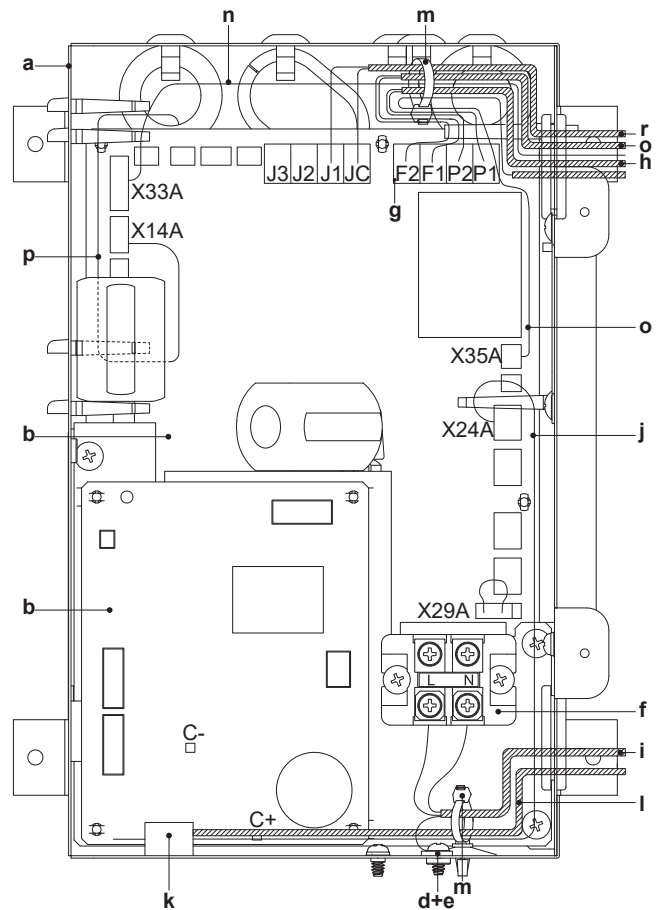


**PRECAUCIÓ**

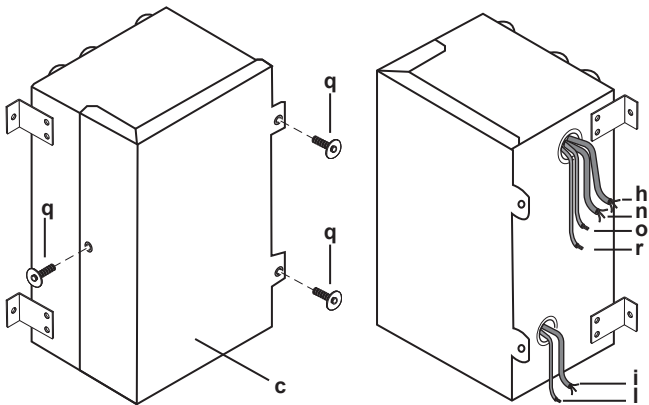
Abans d'obrir la tapa, assegureu-vos d'apagar els interruptors del subministrament elèctric de les unitats principals i dels altres dispositius connectats a les unitats principals.

- Traieu els cargols que fixen la tapa i obriu la caixa de connexions.
- Fixeu el cable del subministrament elèctric i el cable de control amb una brida de subjecció, tal com es mostra a les figures.

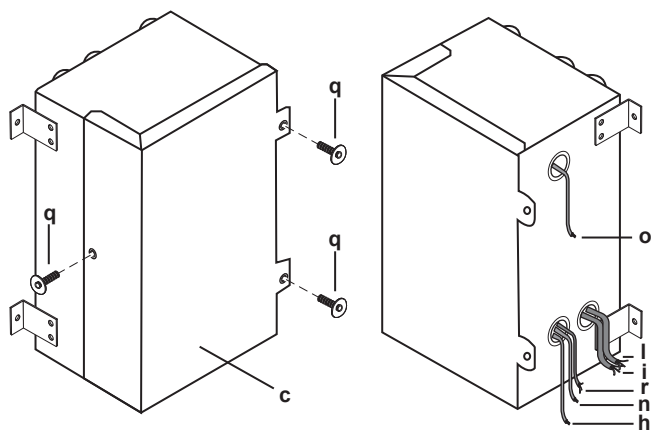
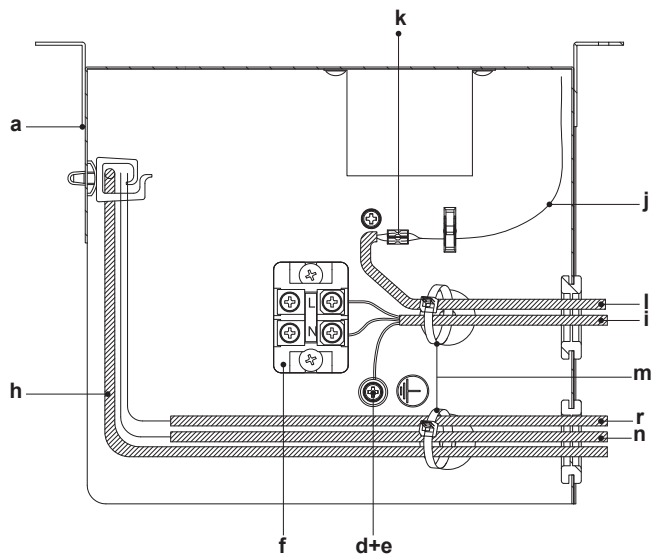
Models 350~650



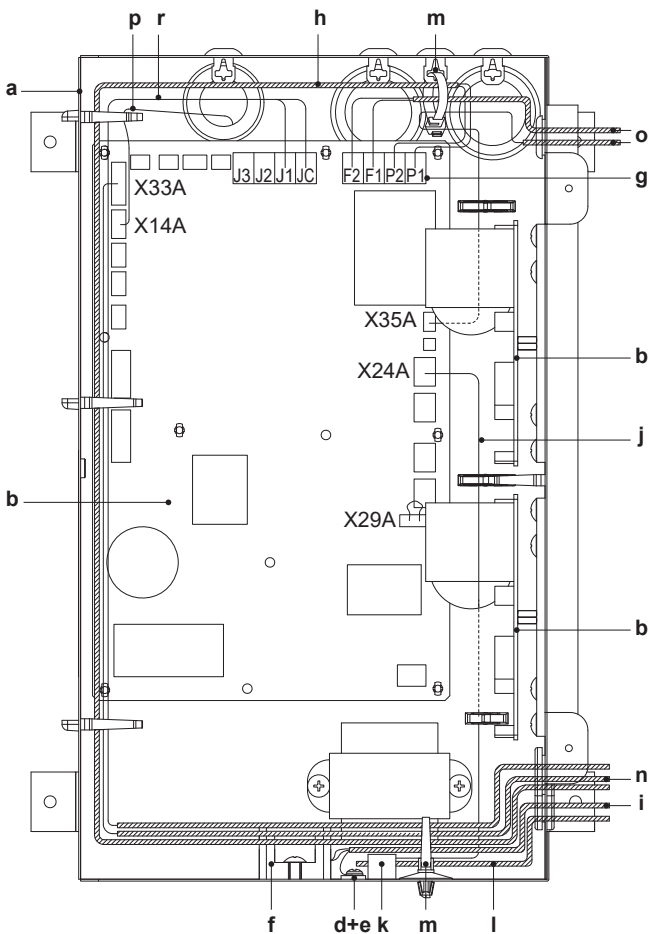
## 12 Instal·lació elèctrica



- a Caixa de connexions
- b PCB
- c Tapa de la caixa de connexions
- d Cargol i volandera de subjecció
- e Terminal de terra
- f Bloc de terminals
- g Bloc de terminals del cablejat d'interconnexió (P1, P2, F1, F2)
- h Cablejat d'interconnexió (al comandament opcional)
- i Cable del subministrament elèctric
- j Cables per a la connexió de la comporta externa addicional (accessori subministrat)
- k Connector de cilindre tancat per a empalmaments aïllats (0,75 mm<sup>2</sup>) (s'adquireix per separat)
- l Cable flexible amb aïllament doble o reforçat (0,75 mm<sup>2</sup>) per a la comporta externa (s'adquireix per separat)
- m Brida de subjecció (s'adquireix per separat)
- n BRP4A50A (accessori opcional)
- o KRP2A51 (accessori opcional)
- p Sensor de CO<sub>2</sub> (accessori opcional)
- q Cargol autorroscant
- r Cables per al funcionament de ventilació amb aire fresc

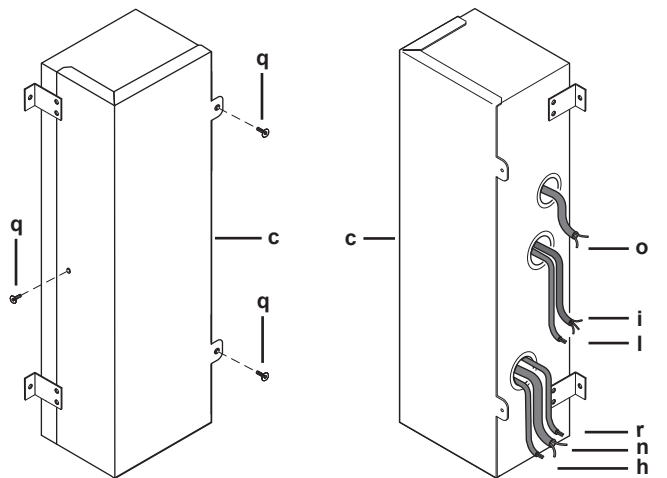
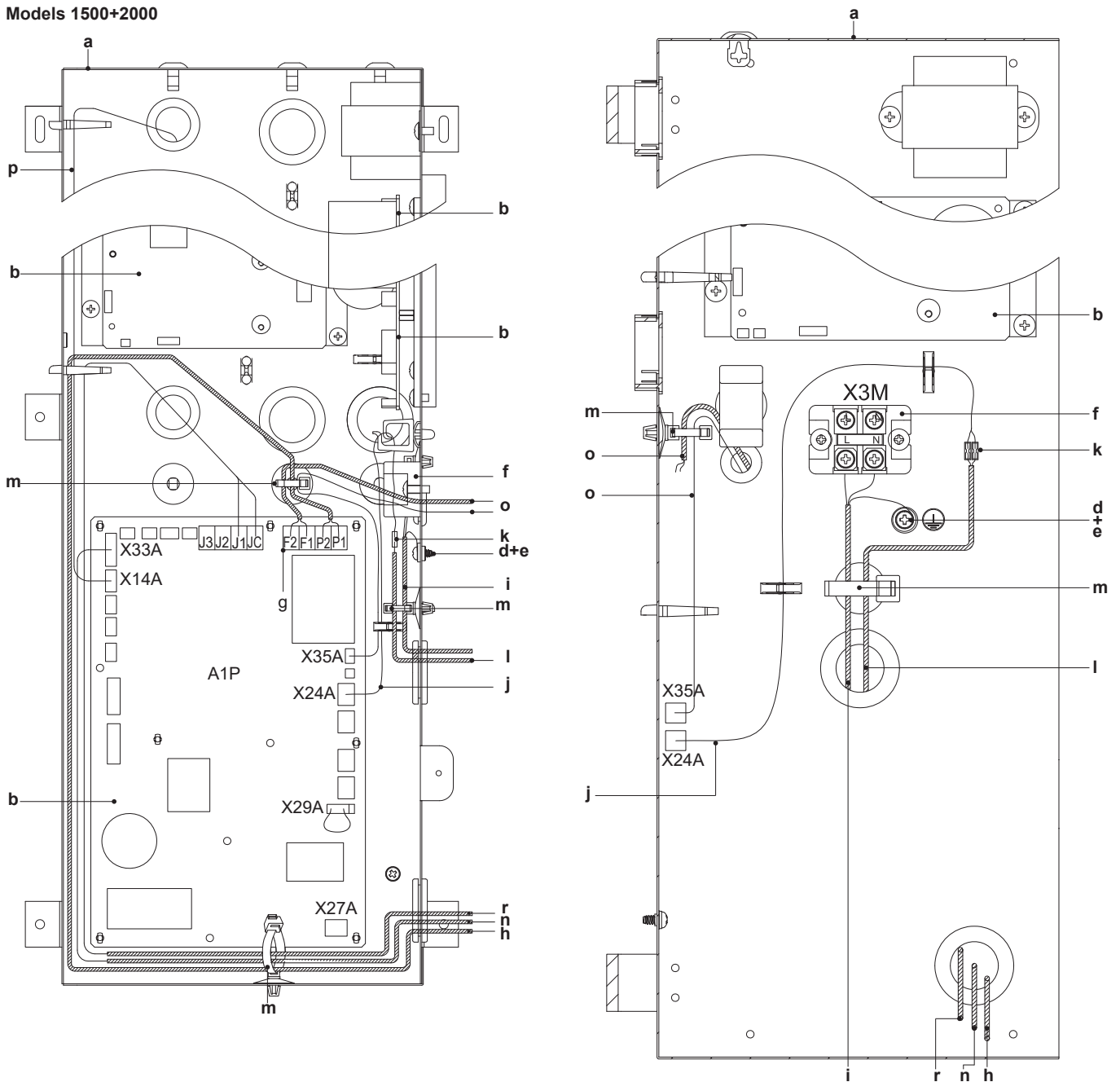


### Models 800+1000



- a Caixa de connexions
- b PCB
- c Tapa de la caixa de connexions
- d Cargol i volandera de subjecció
- e Terminal de terra
- f Bloc de terminals
- g Bloc de terminals del cablejat d'interconnexió (P1, P2, F1, F2)
- h Cablejat d'interconnexió (al comandament opcional)
- i Cable del subministrament elèctric
- j Cables per a la connexió de la comporta externa addicional (accessori subministrat)
- k Connector de cilindre tancat per a empalmaments aïllats (0,75 mm<sup>2</sup>) (s'adquireix per separat)
- l Cable flexible amb aïllament doble o reforçat (0,75 mm<sup>2</sup>) per a la comporta externa (s'adquireix per separat)
- m Brida de subjecció (s'adquireix per separat)
- n BRP4A50A (accessori opcional)
- o KRP2A51 (accessori opcional)
- p Sensor de CO<sub>2</sub> (accessori opcional)
- q Cargol autorroscant
- r Cables per al funcionament de ventilació amb aire fresc

Models 1500+2000



- a Caixa de connexions
- b PCB
- c Tapa de la caixa de connexions
- d Cargol i volandera de subjecció

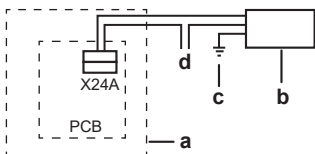
## 12 Instal·lació elèctrica

- e Terminal de terra
- f Bloc de terminals
- g Bloc de terminals del cablejat d'interconnexió (P1, P2, F1, F2)
- h Cablejat d'interconnexió (al comandament opcional)
- i Cable del subministrament elèctric
- j Cables per a la connexió de la comporta externa
- k Connector de cilindre tancat per a empalmaments aïllats (0,75 mm<sup>2</sup>) (s'adquireix per separat)
- l Cable flexible amb aïllament doble o reforçat (0,75 mm<sup>2</sup>) per a la comporta externa (s'adquireix per separat)
- m Brida de subjecció (s'adquireix per separat)
- n BRP4A50A (accessori opcional)
- o KRP2A51 (accessori opcional)
- p Sensor de CO<sub>2</sub> (accessori opcional)
- q Cargol autorroscant
- r Cables per al funcionament de ventilació amb aire fresc

### 12.4 Connexions elèctriques per a la comporta addicional adquirida per separat

Una comporta externa evita l'entrada d'aire exterior quan la VAM està apagada.

La PCB principal de la VAM proporciona un contacte per a una comporta externa.



- a VAM
- b Comporta externa
- c Connexió a terra de la comporta externa
- d Font d'alimentació

#### PRECAUCIÓ

Seguiu atentament les instruccions següents.

#### Connexions elèctriques necessàries

Connecteu un extrem del cable accessori al connector X24A de la PCB i l'altre extrem al cable que va cap a la comporta externa mitjançant un connector de cilindre tancat per a empalmaments aïllats (0,75 mm<sup>2</sup>).

El circuit elèctric requereix una protecció de corrent de 3 A i una tensió màxima de 250 V.

X24A tancarà el contacte quan el ventilador de la VAM comenci a funcionar i obrirà el contacte quan el ventilador estigui aturat.

### 12.5 Per connectar el cablejat elèctric

#### ADVERTÈNCIA

NO allargueu el cable d'alimentació ni el cable d'interconnexió utilitzant connectors de cable, abraçadores de connexió de cable, cables encintats ni allargadors.

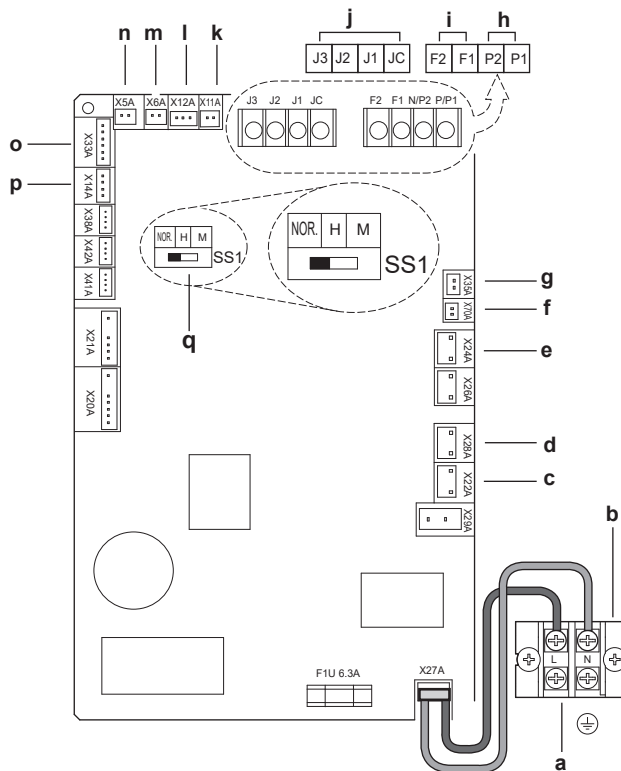
Poden provocar un sobreescalfament, descàrregues elèctriques o un incendi.

#### ADVERTÈNCIA

La VAM i la unitat interior EKVDX HAN de compartir els mateixos dispositius de seguretat elèctrica i el mateix subministrament elèctric.

- 1 **Cable del subministrament elèctric:** Passeu el cable a través de l'estructura i connecteu-lo al bloc de terminals (L, N, terra).
- 2 Fixeu el subministrament elèctric amb la brida de subjecció del subministrament elèctric, tal com es mostra a "Obertura de la caixa de connexions" a la guia de referència per a l'instal·lador i l'usuari.

### 3 Cables d'interconnexió: Passeu els cables a través de l'estructura i connecteu-los al bloc de terminals (P1, P2).

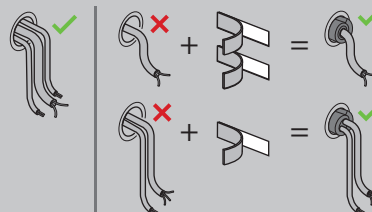


- a Subministrament elèctric
- b Terminals
- c Comporta de desviament
- d Comporta de desviament (només la unitat inferior dels models 1500+2000)
- e Comporta externa (s'adquireix per separat)
- f Comunicacions del ventilador
- g KRP2A51 (opcional)
- h Comandament
- i Control central
- j Entrada externa
- k Termistor de l'aire exterior
- l Termistor de l'aire interior
- m Comporta de desviament (només la unitat inferior dels models 1500+2000)
- n Comporta de desviament
- o BRP4A50A (accessori opcional)
- p Sensor de CO<sub>2</sub>
- q Configuració de fàbrica (no funciona si es modifica la configuració)

#### ADVERTÈNCIA

Si hi ha un espai buit a l'entrada del cable, emboliqueu el cable (o els cables) amb el material de segellat de la bossa d'accessoris.

Això evitarà que objectes petits (com ara els dits dels nens, etc.), així com gotes de líquid, entrin a la unitat.



**AVÍS**

Configuració de fàbrica: NO modifiqueu la configuració dels interruptors quan hi hagi un comandament connectat. SS1 és un interruptor de configuració per fer funcionar la unitat sense comandament. Modificar la configuració de l'interruptor quan hi hagi un comandament connectat farà que la unitat no funcioni amb normalitat. Manteniu l'interruptor de la PCB en la posició de configuració de fàbrica.

## 13 Configuració

### 13.1 Com modificar la configuració

La configuració de la unitat de ventilació amb recuperació de calor es pot ajustar amb el comandament de la unitat de ventilació amb recuperació de calor o de l'aire condicionat.

La configuració (format: per ex. 19(29)-1-02) utilitzada en aquest capítol està composta per 3 parts, separades per guions:

- Número de mode: per ex. 19(29), on 19 és el número de mode per a configuracions de grup i 29 és el número de mode per a configuracions individuals.
- Número de l'interruptor: per ex. 1
- Número de posició: per ex. 02

#### Configuració inicial

- Números de mode 17, 18 i 19: control de grup de les unitats de ventilació amb recuperació de calor.

**AVÍS**

Els números de mode de configuració de camp 17, 18 i 19 NO es poden utilitzar amb les unitats interiors EKVDX.

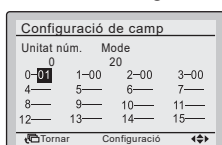
- Números de mode 27, 28 i 29: control individual o funcionament amb les unitats EKVDX opcionals.

#### Cas 1: Modificació de la configuració amb el BRC1E53

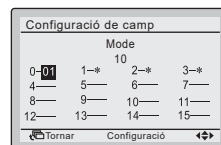
Assegureu-vos que la tapa de la caixa de connexions de la unitat de ventilació amb recuperació de calor estigui tancada.

- 1 Premeu breument un botó per encendre la il·luminació de la pantalla.
- 2 Manteniu premut el botó Cancel·lar (a) durant almenys 4 segons per accedir al menú Configuració de servei.
- 3 Aneu a Configuració de camp amb els botons Amunt/Avall i premeu el botó Menú/Accedir (b).
- 4 Premeu els botons Esquerra/Dreta per ressaltar el número situat a sota de Mode.
- 5 Premeu els botons Amunt/Avall per seleccionar el número de mode requerit.  
**Resultat:** A partir del mode 20, també heu de seleccionar un número d'unitat per al control individual.
- 6 Feu servir els botons Esquerra/Dreta per ressaltar el número situat a sota de Unitat núm..
- 7 Feu servir els botons Amunt/Avall per seleccionar un número d'unitat interior. NO cal seleccionar un número d'unitat quan es configura tot el grup.
- 8 Utilitzeu els botons Esquerra/Dreta per seleccionar el número de l'interruptor (de 0 a 15) que vulgueu modificar.

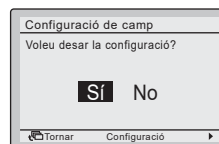
En cas de configuracions individuals:



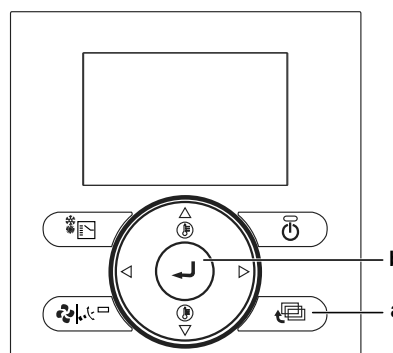
En cas de configuracions de grup:



- 9 Feu servir els botons Amunt/Avall per seleccionar el número de posició requerit.
- 10 Premeu el botó Menú/Accedir (b) i confirmeu la selecció amb Sí.



- 11 Quan hàgiu completat tots els canvis, premeu dues vegades el botó Cancel·lar (a) per tornar al mode Normal.



- a Botó Cancel·lar  
b Botó Menú/Accedir

#### Cas 2: Modificació de la configuració amb el BRC301B61

Assegureu-vos que la tapa de la caixa de connexions de la unitat de ventilació amb recuperació de calor estigui tancada.

- 1 Amb la unitat en mode Normal, premeu el botó Revisió/Prova (a) durant més de 4 segons per accedir al mode de configuració local.
- 2 Utilitzeu el botó de mode de Ventilació (b) i el botó Cabal d'aire (c) per seleccionar un número de mode.

**Resultat:** La visualització del codi parpelleja.

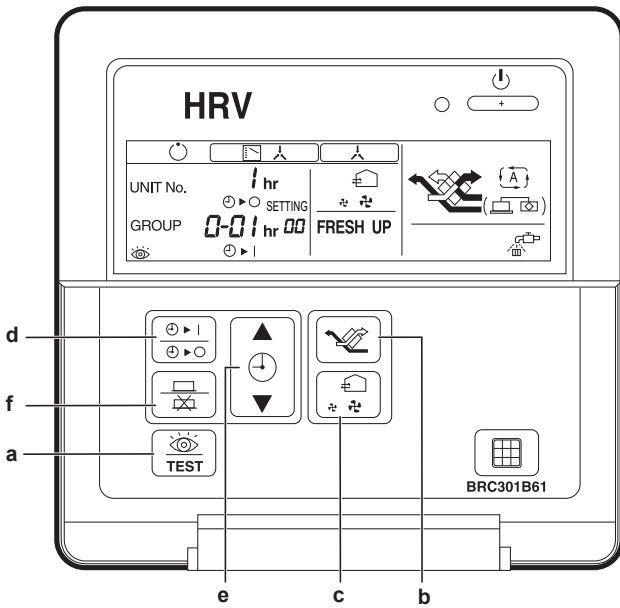
- 3 Per modificar la configuració de les unitats individuals sota control de grup, premeu el botó Activar/Desactivar la configuració del temporitzador (d) i seleccioneu el número de la unitat que voleu configurar.
- 4 Per seleccionar el número de l'interruptor de configuració, premeu la part superior del botó Temporitzador (e). Per seleccionar el número de la posició de configuració, premeu la part inferior del botó Temporitzador (e).

- 5 Premeu una vegada el botó Programar/Cancel·lar (f) per introduir la configuració.

**Resultat:** La visualització del codi deixa de parpellejar i queda il·luminada.

- 6 Premeu el botó Revisió/Prova (a) per tornar al mode Normal.

## 13 Configuració



- a Botó Revisió/Prova
- b Botó del mode de Ventilació
- c Botó Cabal d'aire
- d Botó Activar/Desactivar la configuració del temporitzador
- e Botó Temporitzador
- f Botó Programar/Cancel·lar



### INFORMACIÓ

La configuració 18(28)-11 NO es pot seleccionar amb aquest comandament.

### Cas 3: Modificació de la configuració amb el BRC1H



### INFORMACIÓ

Consulteu la guia de referència per a l'instal·lador i l'usuari del comandament a distància BRC1H.

### Cas 4: Modificació de la configuració amb el BRC1K



### INFORMACIÓ

Consulteu la guia de referència per a l'instal·lador i l'usuari del comandament a distància BRC1K.

## 13.2 Configuració de camp

Mode	Interrupció	Descripció de l'interruptor	Posició de l'interruptor <sup>(a)</sup>																					
			01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15							
17 (27)	0	Hora de neteja del filtre	±2500 hores	±1250 hores	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
	1	Temporitzador de refrigeració nocturna amb aire exterior (després de l'aturada) <sup>(b)</sup>	Desactivat	Activat després de 2 hores	Activat després de 4 hores	Activat després de 6 hores	Activat després de 8 hores	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
	2	Pre-refrigeració/preescalfament <sup>(c)</sup>	Desactivat	Activat	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
	3	Durada de la pre-refrigeració/preescalfament <sup>(c)</sup>	30 minuts	45 minuts	60 minuts	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
	4	Velocitat inicial del ventilador <sup>(d)</sup>	Alta	Ultraalta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
17 (27)	5 <sup>(a)</sup>	Configuració SI/No per a la connexió de conductes amb el sistema VRV	Sense conducte	Amb conducte	Sense conducte		Sense conducte		Sense conducte		Sense conducte		Sense conducte		Sense conducte		Sense conducte		Amb conducte					
	6	Configuració del ventilador per a zones fredes <sup>(b)</sup>	—	—	Aturat/Aturat	Baixa/Baixa	Aturat/Aturat	Baixa/Baixa	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat			
	7	Funcionament del ventilador durant el desgebrament/retorn d'oli/arrencada calenta <sup>(b)</sup>	—	—	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat	Aturat/Aturat		
	6	Refrigeració nocturna amb aire exterior (configuració del ventilador) <sup>(b)</sup>	Alta	Ultraalta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
	7	Temperatura objectiu per a la refrigeració nocturna independent amb aire exterior <sup>(b)</sup>	18°C	19°C	20°C	21°C	22°C	23°C	24°C	25°C	26°C	27°C	28°C	29°C	30°C	—	—	—	—	—	—	—		
18 (28)	8	Connexió de zona central	No	Si	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
	9	Extensió del temps de preescalfament <sup>(c)</sup>	0 minuts	30 minuts	60 minuts	90 minuts	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
	0	Senyal extern <sup>(d)</sup> JCI/J2	Última ordre	Prioritat de l'entrada externa	Prioritat durant el funcionament	Desactivar la refrigeració nocturna amb aire exterior/ Executar una aturada forçada	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
	1	Encesa directa	Desactivat	Activat	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
	2	Reinici automàtic <sup>(b)</sup>	Desactivat	Activat	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
18 (28)	3	Senyal de sortida de la comporta externa (X24A)	—	—	Sortida de la comporta (funcionament del ventilador)	Sortida de la comporta (funcionament del ventilador)	Sortida de la comporta (funcionament del ventilador)	Sortida de la comporta (funcionament del ventilador)	Sortida de la comporta (funcionament del ventilador)	Sortida de la comporta (funcionament del ventilador)	Sortida de la comporta (funcionament del ventilador)	Sortida de la comporta (funcionament del ventilador)	Sortida de la comporta (funcionament del ventilador)	Sortida de la comporta (funcionament del ventilador)	Sortida de la comporta (funcionament del ventilador)	Sortida de la comporta (funcionament del ventilador)	Sortida de la comporta (funcionament del ventilador)	Sortida de la comporta (funcionament del ventilador)	Sortida de la comporta (funcionament del ventilador)	Sortida de la comporta (funcionament del ventilador)	Sortida de la comporta (funcionament del ventilador)			
	4	Indicació del mode de Ventilació	Activat	Desactivat	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
	6	Mode Automàtic de cabal d'aire de ventilació	Lineal	—	Fix A	Fix B	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
	7	Mode de Ventilació amb aire fresc	Subministrament: sense indicació	Sortida: sense indicació	Subministrament: indicació	Sortida: indicació	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
	8	Selecció de la funció del terminal d'entrada externa <sup>(f)</sup> (JCI/J1)	Ventilació amb aire fresc	Sortida d'error	Sortida d'error i aturada del funcionament	Apagat forçat	Aturada forçada del ventilador	Augment del cabal d'aire	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
18 (28)	9	Selecció de commutació de sortida del BRP4A50A (entre X3 i X4)	Sortida del calefactor	Sortida d'error	Sortida del ventilador (baixa/ ultraalta)	Sortida del ventilador (alta/ ultraalta)	Sortida del ventilador (ultraalta)	Sortida del ventilador (ultraalta)	Sortida del ventilador (ultraalta)	Sortida del ventilador (baixa/ ultraalta)	Sortida del ventilador (baixa/ ultraalta)	Sortida del ventilador (baixa/ ultraalta)	Sortida del ventilador (baixa/ ultraalta)	Sortida del ventilador (baixa/ ultraalta)	Sortida del ventilador (baixa/ ultraalta)	Sortida del ventilador (baixa/ ultraalta)	Sortida del ventilador (baixa/ ultraalta)	Sortida del ventilador (baixa/ ultraalta)	Sortida del ventilador (baixa/ ultraalta)	Sortida del ventilador (baixa/ ultraalta)	Sortida del ventilador (baixa/ ultraalta)			
	10	(entre X1 i X2)	Sortida de funcionament	—	Sortida de funcionament	Sortida de funcionament	Sortida de funcionament	Sortida de funcionament	Sortida de funcionament	Sortida de funcionament	Sortida de funcionament	Sortida de funcionament	Sortida de funcionament	Sortida de funcionament	Sortida de funcionament	Sortida de funcionament	Sortida de funcionament	Sortida de funcionament	Sortida de funcionament	Sortida de funcionament	Sortida de funcionament			
	10	L'accessori EKVDX està connectat <sup>(g)</sup>	No	Si	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
	11	Comprovació de contaminació del filtre	Cap acció	Restabliment de la comprovació del filtre	Forceu la comprovació del filtre	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
	13	Punt de consigna en refrigeració (amb EKVDX)	13°C	15°C	16°C	17°C	18°C	19°C	20°C	21°C	22°C	23°C	24°C	25°C	26°C	28°C	30°C	32°C	33°C	35°C	37°C	39°C	41°C	43°C
14	Punt de consigna en calefacció (amb EKVDX)	24°C	26°C	27°C	28°C	29°C	30°C	31°C	32°C	33°C	35°C	37°C	39°C	41°C	43°C	45°C	—	—	—	—	—	—	—	—

# 13 Configuració

Mode	Interrupor	Descripció de l'interruptor	Posició de l'interruptor <sup>(a)</sup>															
			01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	
19 (29)	0	Comprovació de contaminació del filtre <sup>(b)</sup>	Comprovació basada en la pressió amb el nou nivell 1-15 del ventilador	Comprovació basada en la pressió amb el nou nivell del ventilador	Comprovació basada en el temporitzador	Detecció objectiu de contaminació del filtre amb el nou nivell del ventilador	Selecció automàtica de la pressió estàtica externa i detecció d'objectiu de contaminació del filtre amb el nou nivell del ventilador	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	Nivell baix de funcionament <sup>(f)</sup>	Desactivat	Funcionament 1/15 (28 minuts desactivat/2 minuts activat)	Funcionament 1/10 (27 minuts desactivat/3 minuts activat)	Funcionament 1/6 (25 minuts desactivat/5 minuts activat)	Funcionament 1/4 (22,5 minuts desactivat/7,5 minuts activat)	Funcionament 1/3 (20 minuts desactivat/10 minuts activat)	Funcionament 1/2 (15 minuts desactivat/15 minuts activat)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
			Nivell 2	Nivell 3	Nivell 4	Nivell 5	Nivell 6	Nivell 7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
			Nivell 1	Nivell 3	Nivell 4	Nivell 5	Nivell 6	Nivell 7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
			Desactivat	Funcionament 1/10 (27 minuts desactivat/3 minuts activat)	Funcionament 1/6 (25 minuts desactivat/5 minuts activat)	Funcionament 1/4 (22,5 minuts desactivat/7,5 minuts activat)	Funcionament 1/3 (20 minuts desactivat/10 minuts activat)	Funcionament 1/2 (15 minuts desactivat/15 minuts activat)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	Nivell del ventilador de subministrament d'aire <sup>(m)</sup>	Nivell 1	Nivell 2	Nivell 3	Nivell 4	Nivell 5	Nivell 6	Nivell 7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
			Nivell 1	Nivell 3	Nivell 4	Nivell 5	Nivell 6	Nivell 7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
			Desactivat	Funcionament 1/10 (27 minuts desactivat/3 minuts activat)	Funcionament 1/6 (25 minuts desactivat/5 minuts activat)	Funcionament 1/4 (22,5 minuts desactivat/7,5 minuts activat)	Funcionament 1/3 (20 minuts desactivat/10 minuts activat)	Funcionament 1/2 (15 minuts desactivat/15 minuts activat)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
			Desactivat	Funcionament 1/10 (27 minuts desactivat/3 minuts activat)	Funcionament 1/6 (25 minuts desactivat/5 minuts activat)	Funcionament 1/4 (22,5 minuts desactivat/7,5 minuts activat)	Funcionament 1/3 (20 minuts desactivat/10 minuts activat)	Funcionament 1/2 (15 minuts desactivat/15 minuts activat)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Desplacament de la concentració de referència per al control del cabal d'aire de ventilació (ppm)	Activat	0	+200	+400	+600	-200	-400	-600	—	—	—	—	—	—	—	—	
			Permes	NO permes	Permes	NO permes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
			Desactivat	Desactivat	Funcionament del calefector	Funcionament del calefector	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
			Desactivat	Activat	Activat	Activat	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	Sistema de seguretat R32 <sup>(n)</sup>	Desactivat	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
			Desactivat	Activat	Activat	Activat	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
			Desactivat	Activat	Activat	Activat	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
			Desactivat	Activat	Activat	Activat	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
1A	Funcionament de ventilació amb aire fresc <sup>(a)</sup>	Desactivat	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
			Desactivat	Activat	Activat	Activat	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
			Desactivat	Activat	Activat	Activat	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
			Desactivat	Activat	Activat	Activat	—	—	—	—	—	—	—	—	—			

(a) La configuració de fàbrica està marcada amb un fons de color gris.

(b) En cas que la VAM i l'EKVDX estiguin combinats i el sistema de seguretat R32 de la VAM estigui actiu, la refrigeració nocturna amb aire exterior es desactiva.

(c) La funció de preescalfament/prerrefrigeració de la unitat de ventilació amb recuperació de calor es desactiva quan està connectada a un EKVDX.

(d) Si hi ha un EKVDX connectat, configureu-lo a 2 o 4.

(e) Si hi ha un EKVDX connectat, configureu-lo a 1, 3, 4, 7 o 8.

(f) Funcionament del ventilador quan el termòstat del calefector està desactivat. Aire de subministrament/aire d'extracció; per exemple, Baix/Baix significa: aire de subministrament baix/aire d'extracció baix.

(g) Si hi ha un EKVDX connectat, configureu-lo a 18(28) -0-7. En lloc d'això, utilitzeu T1 T2 de l'EKVDX. Consulteu el manual d'instal·lació i d'ús de l'EKVDX.

(h) Si hi ha un EKVDX connectat, no modifiqueu la configuració predeterminada.

(i) Si hi ha un EKVDX connectat, configureu-lo a 18(28) -10-2.

(j) Quan està connectat a un EKVDX, la comprovació de contaminació del filtre es duu a terme automàticament i es basa en el temporitzador. Aquesta configuració NO es pot fer amb el BRC301B61

(k) Si hi ha un EKVDX connectat, aquesta configuració de camp sempre estarà desactivada.

(l) Consulteu el llibre de dades tècniques per obtenir les corbes de pèrdua de pressió i la selecció de corbes del ventilador (nivells 1 a 15).

(m) Quan està connectat a un EKVDX, es requereix la configuració 2 (seguretat activada) en cas que s'utilitzi refrigerant R32. Es requereix la configuració 1 (seguretat desactivada) en cas que s'utilitzi refrigerant R410A.

(n) Si hi ha un EKVDX connectat, SS1 no es pot utilitzar. En lloc d'això, utilitzeu T1 T2 de l'EKVDX. Consulteu el manual d'instal·lació i d'ús de l'EKVDX.

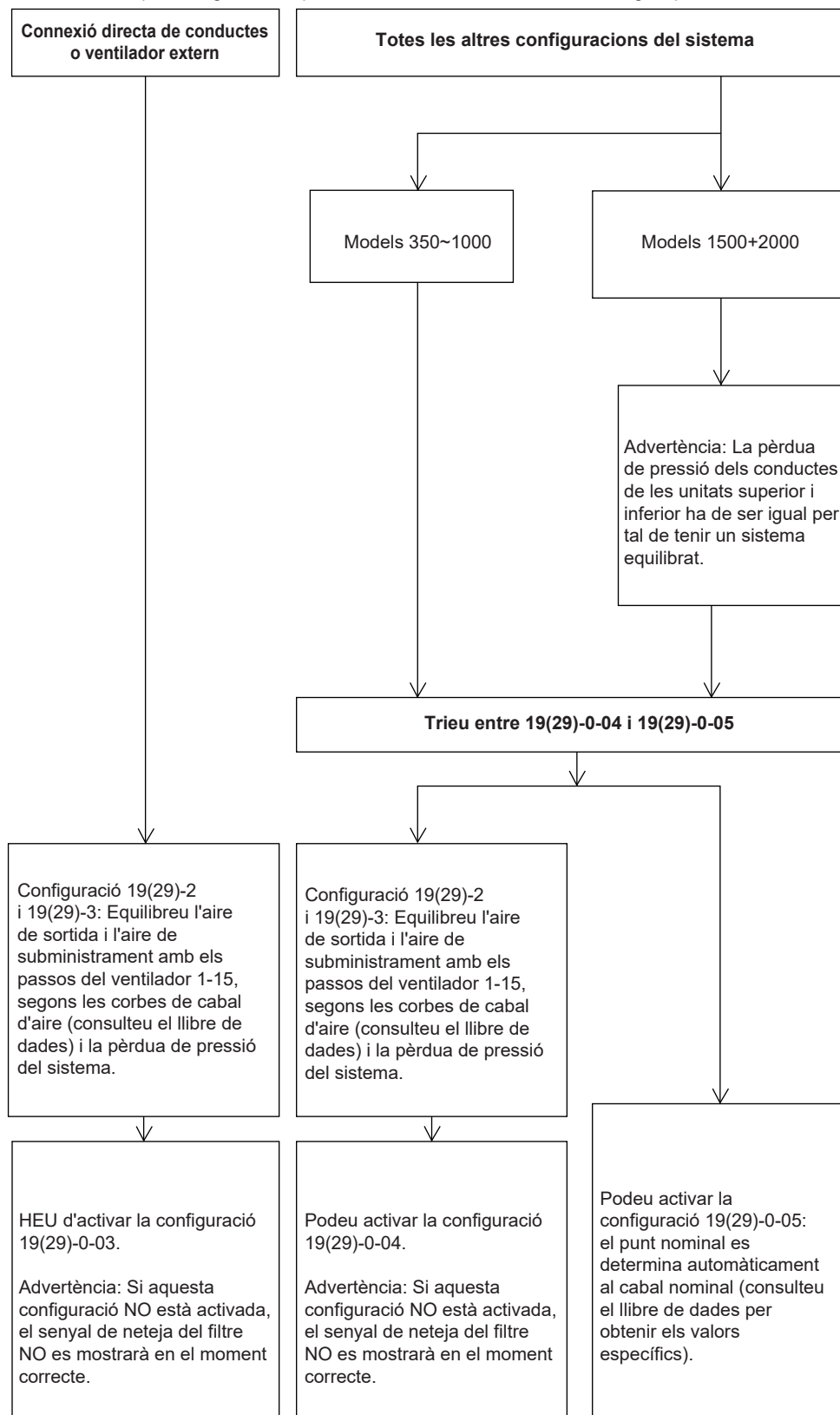
**Nota:** Si hi ha un EKVDX connectat, SS1 no es pot utilitzar. En lloc d'això, utilitzeu T1 T2 de l'EKVDX. Consulteu el manual d'instal·lació i d'ús de l'EKVDX.

**Nota:** els modes de configuració s'indiquen com a configuracions de grup; entre parèntesis s'indiquen els modes de configuració per al control individual de la unitat o quan està connectada a l'accessori EKVDX. Configuració del número de grup per al comandament central: mode 00 = comandament de grup/mode 30 = comandament individual. Per al procediment de configuració, consulteu "Configuració del número de grup per al comandament central" al manual de funcionament del comandament d'ences/apagat o del comandament central.

### 13.3 Paràmetres per a totes les configuracions

Configuració 17(27)-4: Primer, seleccioneu la velocitat del ventilador. Configureu-la a alta o ultraalta.

El flux "Totes les altres configuracions del sistema" no és vàlid quan es combina la VAM amb l'EKVDX. Comproveu la configuració de camp de les dues unitats per assegurar-vos que la combinació de la VAM i l'EKVDX sigui operativa.



## 13 Configuració

### 13.3.1 Sobre la configuració 19(29)-0-04 i 19(29)-0-05

- Quan hàgiu configurat correctament la configuració 19(29)-0-04, el sistema la canviarà automàticament a la configuració 19(29)-0-01.
- Quan hàgiu configurat correctament la configuració 19(29)-0-05, el sistema la canviarà automàticament a la configuració 19(29)-0-02.

#### **AVÍS**

Si modifiqueu els conductes, instal·leu filtres nets i torneu a establir la configuració 19(29)-0-04 o 19(29)-0-05. En cas contrari, el senyal per netejar els filtres apareixerà massa aviat. NO ajusteu les comportes quan la configuració 19(29)-0-04 o 05 estigui activada.

- Si el comandament s'apaga mentre s'activa la configuració 19(29)-0-04 o 19(29)-0-05, la configuració s'interromp. Quan torneu a encendre el comandament, la funció s'iniciarà des del principi.
- La configuració 19(29)-0-04 triga entre 1 i 6 minuts a completar-se. Podeu comprovar si la configuració s'ha completat correctament verificant si la configuració de camp ha canviat a 0-01.
- La configuració 19(29)-0-05 triga entre 3 i 35 minuts a completar-se. Podeu comprovar si la configuració s'ha completat correctament verificant si la configuració de camp ha canviat a 0-02.

#### **INFORMACIÓ**

Mentre s'activa la configuració 19(29)-0-04 i 19(29)-0-05, la unitat es configura en recuperació de calor i el ventilador funciona a velocitat alta o ultraalta. Després de la configuració, els ajustos tornen a l'estat que tenien abans de la configuració.

- Aquestes configuracions **NOMÉS** es poden activar amb els filtres nets.
- Per als models 1500+2000, assegureu-vos que la pèrdua de pressió dels conductes de les unitats superior i inferior estigui equilibrada.
- La funció s'inicia tan bon punt se selecciona i el comandament està encès.
- La configuració 19(29)-0-04 **NO** es pot configurar si la temperatura exterior és  $\leq -10^{\circ}\text{C}$ , ja que queda fora del rang de funcionament.
- La configuració 19(29)-0-05 **NO** es pot configurar si la temperatura exterior és  $\leq 5^{\circ}\text{C}$ . En aquest cas, apareix l'error 65-03 i la unitat deixa de funcionar. Canvieu la configuració a 19(29)-0-04.
- La configuració **NO** es pot completar si hi ha alertes o errors.
- Si s'utilitzen ventiladors de reforç, **NOMÉS** podeu configurar la configuració 19(29)-0-03.
- Les configuracions 19(29)-0-04 i 19(29)-0-05 es poden configurar per a diverses unitats amb un sol comandament.

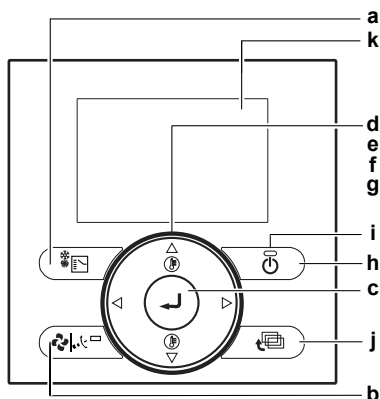
## 13.4 Quant al comandament

### 13.4.1 Comandament BRC1E53

#### **AVÍS**

Aquest comandament **NO** està permès en combinació amb unitats interiors EKVDX.

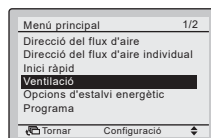
Llegiu el manual inclòs amb el comandament (BRC1E53) per obtenir instruccions més detallades.



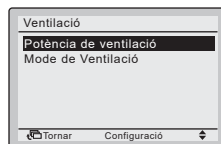
- a Botó de selecció del mode de funcionament
- b Botó de velocitat del ventilador/direcció del flux d'aire
- c Botó Menú/Accedir
- d Botó Amunt
- e Botó Avall
- f Botó Dreta
- g Botó Esquerra
- h Botó ON/OFF
- i Indicador lluminós de funcionament
- j Botó Cancel·lar
- k LCD (amb retroil·luminació)

### Com canviar la potència de ventilació

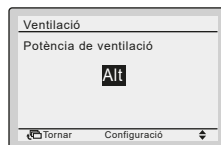
- 1 Premeu el botó Menú/Accedir per accedir al menú principal.
- 2 Premeu els botons Amunt/Avall per seleccionar Ventilació i premeu el botó Menú/Accedir.



- 3 Premeu els botons Amunt/Avall per seleccionar Potència de ventilació i premeu el botó Menú/Accedir.



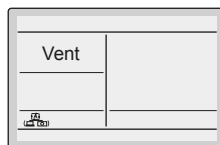
- 4 Premeu els botons Amunt/Avall per canviar la configuració a Baix o Alt i premeu el botó Menú/Accedir per confirmar.



### Com seleccionar el mode de Ventilació

El mode de Ventilació s'utilitza quan **NO** és necessari refrigerar ni escalfar, de manera que **NOMÉS** funcionen les unitats de ventilació amb recuperació de calor.

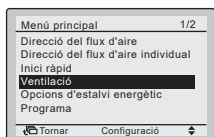
- 1 Premeu diverses vegades el botó de selecció del mode de funcionament fins que el mode de Ventilació quedi seleccionat.



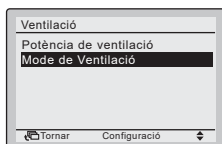
### Com canviar el mode de Ventilació

- 1 Premeu el botó Menú/Accedir per accedir al menú principal.

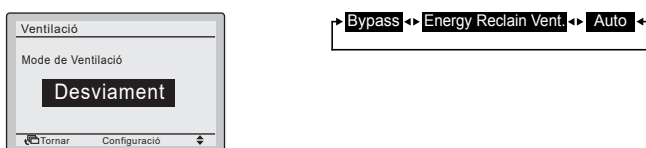
- 2 Premeu els botons Amunt/Avall per seleccionar Ventilació i premeu el botó Menú/Accedir.



- 3 Premeu els botons Amunt/Avall per seleccionar Mode de Ventilació i premeu el botó Menú/Accedir.



- 4 Premeu els botons Amunt/Avall per seleccionar el mode de Ventilació. Per obtenir més informació sobre els modes de ventilació, consulteu la secció Modes de ventilació a la guia de referència per a l'instal·lador i l'usuari.



## Modes de ventilació

Podeu modificar el mode de Ventilació al menú principal.

Mode	Descripció
Mode Automàtic	Mitjançant la informació de l'aire condicionat (refrigeració, calefacció, ventilador i temperatura establerta) i de la unitat de ventilació amb recuperació de calor (temperatures interior i exterior), aquest mode alterna automàticament entre el mode de Ventilació amb recuperació de calor i el mode Desviament.
Mode de Ventilació amb recuperació de calor (ventilació amb recuperació d'energia)	L'aire exterior se subministra a l'habitació després de passar per un intercanviador de calor, on s'intercanvia la calor amb l'aire de l'habitació.
Mode Desviament	L'aire exterior evita l'intercanviador de calor. Això significa que l'aire exterior se subministra a l'habitació sense intercanvi de calor amb l'aire de l'habitació.

## Missatge "Hora de netejar el filtre"

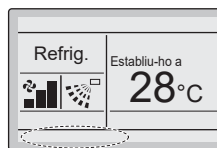
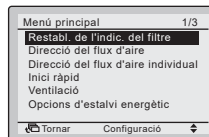
Quan la pèrdua de pressió del filtre esdevé massa elevada, apareix el missatge o la icona següents a la part inferior de la pantalla bàsica: Hora de netejar el filtre o . Netegeu els filtres. Per obtenir més informació, consulteu "5 Manteniment i servei" [p 5].



## Com esborrar el missatge "Hora de netejar el filtre"

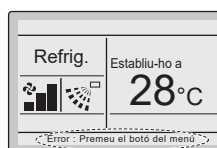
- 1 Premeu el botó Menú/Accedir.
- 2 Premeu els botons Amunt/Avall per seleccionar Restabliment de l'indicador del filtre.
- 3 Premeu el botó Menú/Accedir.

**Resultat:** Tornareu a la pantalla bàsica. La indicació Hora de netejar el filtre deixarà d'aparèixer en pantalla.

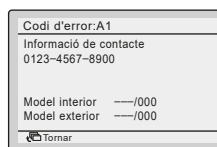


## Quant a les indicacions d'error

Si es produeix un error, apareix una icona d'error a la pantalla bàsica i l'indicador lluminós de funcionament parpelleja. Si es produeix un avís, NOMÉS parpelleja la icona d'error; l'indicador lluminós de funcionament NO. Premeu el botó Menú/Accedir per mostrar el codi d'error o l'avís i la informació de contacte.



El codi d'error parpelleja i l'adreça de contacte i el nom del model apareixen tal com es mostra a continuació. En aquest cas, informeu el vostre distribuïdor del codi d'error.



## 13.4.2 Comandament BRC301B61

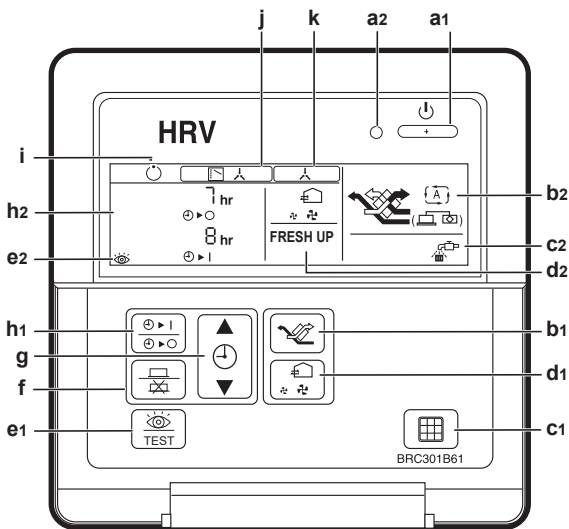


### AVÍS

Aquest comandament NO està permès en combinació amb unitats interiors EKVDX.


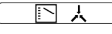

Per als sistemes no independents, NO és possible iniciar, aturar ni configurar un temporitzador amb aquest comandament (BRC301B61). En aquests casos, utilitzeu el comandament de l'aire condicionat (BRC1E53) o el comandament central.

## 13 Configuració






Component	Descripció
<b>a</b>	<b>Encès/apagat</b>
<b>a1</b>	Botó de Funcionament/Aturada Premeu aquest botó una vegada perquè la unitat comenci a funcionar. Premeu aquest botó una altra vegada perquè la unitat s'aturi.
<b>a2</b>	Indicador lluminós de funcionament Aquest pilot lluminós vermell s'encén mentre la unitat està en funcionament.
<b>b</b>	<b>Mode de Ventilació</b>
<b>b1</b>	Botó de canvi del mode de Ventilació
<b>b2</b>	Indicació de canvi del mode de Ventilació
	Mode Automàtic El sensor de temperatura de la unitat canvia automàticament el mode de funcionament de la unitat al mode Desviament o al mode de Ventilació amb recuperació de calor.
	Mode de Ventilació amb recuperació de calor L'aire exterior passa per l'element d'intercanvi de calor per efectuar la ventilació amb recuperació de calor.
	Mode Desviament L'aire exterior NO passa per l'intercanviador de calor, sinó que l'evita per subministrar aire més fresc.
<b>c</b>	<b>Neteja del filtre d'aire</b>
<b>c1</b>	Botó de restabliment del senyal del filtre
<b>c2</b>	Indicació de neteja del filtre d'aire. Quan vegeu aquest símbol, netegeu el filtre d'aire.

Component	Descripció
<b>d</b>	<b>Cabal d'aire</b>
<b>d1</b>	Botó de canvi del cabal d'aire
<b>d2</b>	Indicació de canvi del cabal d'aire
	Baix Alt
	Sense indicació FRESH UP (ventilació amb aire fresc): El volum d'aire exterior subministrat a l'habitació i el volum d'aire de l'habitació expulsat a l'exterior són iguals.
	Ventilació amb aire fresc baixa <b>FRESH UP</b>
	Ventilació amb aire fresc alta <b>FRESH UP</b>
	Si la configuració de la ventilació amb aire fresc està establerta a "Subministrament d'aire fresc", el volum d'aire exterior subministrat a l'habitació és superior al volum d'aire de l'habitació expulsat a l'exterior. Això evita que les olors i la humitat de les cuines i els lavabos arribin a l'habitació. Aquesta és la configuració de fàbrica.  Si la configuració de la ventilació amb aire fresc està establerta a "extracció d'aire fresc", el volum d'aire de l'habitació expulsat a l'exterior és superior al volum d'aire exterior subministrat a l'habitació. Això evita que les olors hospitalàries i els microorganismes aerotransportats surtin de l'habitació cap als passadissos. Per canviar la configuració de la ventilació amb aire fresc, consulteu " <a href="#">13.2 Configuració de camp</a> " [p. 19].
<b>e</b>	<b>Revisió</b>
<b>e1</b>	Botó Revisió Utilitzeu aquest botó NOMÉS quan feu tasques de manteniment de la unitat.
<b>e2</b>	Indicació de revisió
<b>f</b>	<b>Programació</b>
	Botó de programació 
<b>g</b>	<b>Ajust de l'hora</b>
	Botó d'ajust de l'hora
<b>h</b>	<b>Temporitzador amb programació</b>
<b>h1</b>	Botó del temporitzador amb programació Aquest botó activa o desactiva el temporitzador amb programació.
<b>h2</b>	Pantalla del temporitzador amb programació

Component	Descripció
i	<p><b>Indicació d'espera</b></p>  <p>Aquesta icona indica que la unitat està en prerefrigeració/preescalfament. La posada en marxa de la unitat es retarda fins que finalitza la prerefrigeració/preescalfament.</p> <p>La prerefrigeració/preescalfament significa que les unitats de ventilació amb recuperació de calor NO es posen en funcionament mentre s'estan iniciant els aparells d'aire condicionat vinculats, per exemple, abans de l'horari d'oficina.</p> <p>Durant aquest període, la càrrega de refrigeració o calefacció es redueix per portar la temperatura de l'habitació a la temperatura establerta en poc temps.</p>
j	<p><b>Indicació del mètode de control de funcionament</b></p>  <p>Només és vàlida per als sistemes en què el funcionament de les unitats de ventilació amb recuperació de calor està vinculat als aparells d'aire condicionat. Mentre es mostri aquesta indicació, NO podeu encendre ni apagar les unitats de ventilació amb recuperació de calor amb el comandament de les unitats de ventilació amb recuperació de calor.</p>
k	<p><b>Indicació de control central</b></p>  <p>Només és vàlida per als sistemes en què hi ha connectat un comandament per a aparells d'aire condicionat o dispositius de control central a les unitats de ventilació amb recuperació de calor.</p> <p>Mentre es mostri aquesta indicació, és possible que NO pugueu encendre ni apagar les unitats de ventilació amb recuperació de calor, ni utilitzar la funció de temporitzador amb el comandament de la unitat de ventilació amb recuperació de calor.</p>

### Com configurar el temporitzador

- 1 Premeu el botó del temporitzador amb programació .
- 2 Premeu el botó d'ajust de l'hora  per configurar l'hora.
- 3 Premeu el botó de programació  per desar la configuració.

### 13.4.3 Comandament BRC1H



#### INFORMACIÓ

Consulteu la guia de referència per a l'instal·lador i l'usuari del comandament a distància BRC1H.

### 13.4.4 Comandament BRC1K



#### INFORMACIÓ

Consulteu la guia de referència per a l'instal·lador i l'usuari del comandament a distància BRC1K.

## 14 Posada en servei

### 14.1 Llista de comprovació abans de posar la unitat en servei

- 1 Després d'instal·lar la unitat, comproveu els punts que s'enumeren a continuació:
- 2 Apagueu la unitat.
- 3 Enceneu la unitat.

#### Llista de comprovació

<input type="checkbox"/>	Llegiu atentament les instruccions d'instal·lació i d'ús que es descriuen a la <b>guia de referència per a l'instal·lador i l'usuari</b> .
<input type="checkbox"/>	<b>Instal·lació</b> Verifiqueu que la unitat estigui correctament instal·lada per evitar sorolls i vibracions anòmals quan la poseu en marxa.
<input type="checkbox"/>	<b>Tensió del subministrament elèctric</b> Comproveu la tensió del subministrament elèctric al panell de subministrament local. La tensió HA de coincidir amb la tensió de la placa identificadora de la unitat.
<input type="checkbox"/>	<b>Cablejat de connexió a terra</b> Assegureu-vos que els cables de connexió a terra estiguin ben connectats i que els terminals de terra estiguin ben collats.
<input type="checkbox"/>	<b>Prova d'aïllament del circuit d'alimentació principal</b> Utilitzant un megatester de 500 V, comproveu que la resistència d'aïllament sigui de 2 MΩ o més aplicant una tensió de 500 V CC entre els terminals d'alimentació i terra. No utilitzeu MAI el megatester per al cable d'interconnexió.
<input type="checkbox"/>	<b>Cablejat intern</b> Reviseu visualment la caixa d'interruptors i l'interior de la unitat per si hi ha connexions soltes o components elèctrics danyats.
<input type="checkbox"/>	<b>Entrada/sortida d'aire</b> Comproveu que l'entrada i la sortida d'aire de la unitat NO estigui obstruïda amb papers, cartró o qualsevol altre material.
<input type="checkbox"/>	<b>Data d'instal·lació i configuració de camp</b> Assegureu-vos d'anotar la data d'instal·lació a l'adhesiu situat a la part posterior del panell frontal, d'acord amb la norma EN60335-2-40, i de conservar un registre del contingut de les configuracions de camp.
<input type="checkbox"/>	<b>Fusibles, interruptors automàtics i dispositius de protecció</b> Comproveu que els fusibles, els interruptors automàtics o els dispositius de protecció instal·lats d'obra siguin de la mida i del tipus que s'especifica al capítol " <a href="#">12 Instal·lació elèctrica</a> " [▶ 12]. Assegureu-vos que no s'hagi pontejat cap fusible ni cap dispositiu de protecció.
<input type="checkbox"/>	<b>Cablejat d'obra</b> Assegureu-vos que el cablejat d'obra s'hagi instal·lat d'acord amb les instruccions descrites al capítol " <a href="#">12 Instal·lació elèctrica</a> " [▶ 12], els diagrames de cablejat i la normativa sobre cablatge nacional vigent.
<input type="checkbox"/>	<b>Data d'instal·lació i configuració de camp</b> Assegureu-vos d'anotar la data d'instal·lació a l'adhesiu situat a la part posterior del panell frontal, d'acord amb la norma EN60335-2-80, i de conservar un registre del contingut de les configuracions de camp.

## 15 Solució de problemes

<input type="checkbox"/>	<b>EKVDX</b> En cas que hi hagi instal·lat un EKVDX, consulteu també el capítol Posada en servei del manual d'instal·lació i d'ús de l'EKVDX.
--------------------------	--

### 14.2 Llista de comprovació durant la posada en servei de la unitat

<input type="checkbox"/>	Com fer una <b>prova de funcionament</b> .
--------------------------	--

#### 14.2.1 Quant a la prova de funcionament del sistema

Després de completar la instal·lació del sistema, activeu el subministrament elèctric de les unitats de ventilació amb recuperació de calor. Consulteu el manual del comandament de cada unitat (comandament de l'aire condicionat, comandament central, etc.) per dur a terme una prova de funcionament.

## 15 Solució de problemes

### 15.1 Solució de problemes en funció dels codis d'error

En cas que es mostri un codi d'error a la pantalla, consulteu el distribuïdor on vau adquirir la unitat.

#### 15.1.1 Codis d'error: Visió general

Codi <sup>(a)</sup>	Descripció
<i>R1</i>	Error de l'EEPROM
<i>R6</i>	Rotor bloquejat
<i>R6-22</i>	rpm del ventilador inestable: error de la comprovació de contaminació del filtre o error de la funció 19(29)-0-04/-05
<i>R6-28</i>	El cabal d'aire de la VAM ha baixat per sota del límit legal (per a equips amb R32) <sup>(b)</sup>
<i>R6-29</i>	El cabal d'aire de la VAM s'acosta al límit legal (per a equips amb R32) <sup>(b)</sup>
<i>R6-30</i>	Avís de la VAM per disminució del cabal d'aire (per a equips amb R32) <sup>(b)</sup>
<i>RB</i>	Error del subministrament elèctric
<i>RJ</i>	Error de configuració de la capacitat
<i>C1</i>	Error de comunicació del ventilador
<i>C6</i>	Error del sensor del motor del ventilador o del controlador del ventilador
<i>CH</i>	Avís del sensor de CO <sub>2</sub>
<i>U5</i>	Error de transmissió entre la unitat i el comandament
<i>UB</i>	Error de transmissió entre el comandament mestre i el comandament esclau <sup>(c)</sup>
<i>UR</i>	S'ha instal·lat un comandament incorrecte
<i>UC</i>	Adreça central repetida
<i>UE</i>	Error de transmissió entre la unitat i el comandament central
<i>UJ-36</i>	Error de comunicació entre la VAM i l'EKVDX
<i>E0</i>	Dispositiu de protecció extern activat
<i>E4-01</i>	Error del termistor de l'aire interior (R1T)
<i>E4-02</i>	El termistor de l'aire interior (R1T) està fora del rang de funcionament
<i>E5-01</i>	Error del termistor de l'aire exterior (R2T)

Codi <sup>(a)</sup>	Descripció
<i>E5-02</i>	El termistor de l'aire exterior (R2T) està fora del rang de funcionament
<i>E5-03</i>	Les funcions 19(29)-0-04/-05 no són possibles a causa de la baixa temperatura exterior
<i>ER</i>	Error relacionat amb la comporta

<sup>(a)</sup> Si l'error té un codi amb fons gris, la VAM continua funcionant. Reviseu i repareu la unitat al més aviat possible.

Si està connectada a un EKVDX i el sistema de seguretat R32 està actiu, la VAM pot deixar de funcionar.

<sup>(b)</sup> Aquests codis d'error només són vàlids quan el sistema de seguretat R32 està actiu. Consulteu el manual d'instal·lació i d'ús de l'EKVDX per obtenir més informació sobre com resoldre aquests errors.

<sup>(c)</sup> Si combineu l'aparell amb una unitat EKVDX, no es permet l'ús de comandaments esclaus.

## 16 Eliminació



### AVÍS

NO intenteu desmuntar el sistema: el desmantellament del sistema, així com el tractament del refrigerant, oli i altres components, HA DE complir amb les normes vigents. Les unitats s'HAN DE tractar en instal·lacions especialitzades per a la seva reutilització, reciclatge i recuperació.

## 17 Dades tècniques

- Al lloc web regional de Daikin (d'accés públic) hi ha disponible un **subconjunt** de les dades tècniques més actuals.
- El **conjunt complet** de les dades tècniques més actuals està disponible al Daikin Business Portal (cal autenticació).

### 17.1 Esquema de cablejat

El diagrama de cablejat es pot trobar a l'exterior de la tapa de servei.

#### Llegenda dels diagrames de cablejat:

A1P	Targeta de circuit imprès
A2P	Conjunt de la placa de circuit imprès (ventilador) (VAM350~650)
A2P-A3P	Conjunt de la placa de circuit imprès (ventilador) (VAM800+1000)
A2P~A5P	Conjunt de la placa de circuit imprès (ventilador) (VAM1500+2000)
C7	Condensador (M1F)
F1U (A1P)	Fusible (250 V, 6,3 A, T)
F2U (A2P)	Fusible (250 V, 5 A, T) (VAM350~650)
F3U	Fusible (250 V, 6,3 A, T) (VAM800~2000)
F4U (A2P)	Fusible (250 V, 6,3 A, T) (VAM350~650)
HAP	Llum pilot (monitor de servei - verd)
K*R	Relé magnètic
L*R	Reactor
M1D	Motor (comporta)
M2D	Motor (comporta) (VAM1500+2000)
M1F	Ventilador d'aire de subministrament
M2F	Ventilador d'aire d'extracció
M3F	Motor (ventiladors d'aire d'extracció) (superior) (VAM1500+2000)

M4F	Motor (ventiladors d'aire de subministrament) (superior) (VAM1500+2000)
PS	Font commutada
Q1DI	Detector de fuites a terra de camp ( $\leq 300$ mA)
R*	Resistència
R1T	Termistor (aire interior)
R2T	Termistor (aire exterior)
R3T	Termistor (PTC)
S1C	Interruptor de límit del motor de la comporta
S2C	Interruptor de límit del motor de la comporta (VAM1500+2000)
V1R	Pont de diodes
X1M (A1P)	Terminal
X2M (A1P)	Terminal (entrada externa)
X3M	Terminal (subministrament elèctric)
Z1F	Filtre de soroll
Z*C	Filtre de soroll (nucli de ferrita)
<b>Comandament a distància</b>	
SS1	Commutador selector
<b>Connector per a accessoris</b>	
X14A	Connector (sensor de CO <sub>2</sub> )
X24A	Connector (comporta externa)
X33A	Connector (placa de circuit imprès de contactes)
X35A	Connector (placa de circuit imprès del subministrament elèctric)

### Símbols:

	Cablejat d'obra
	Terminals
	Connectors
	Protector de terra
	Connexió a terra silenciosa

### Colors:

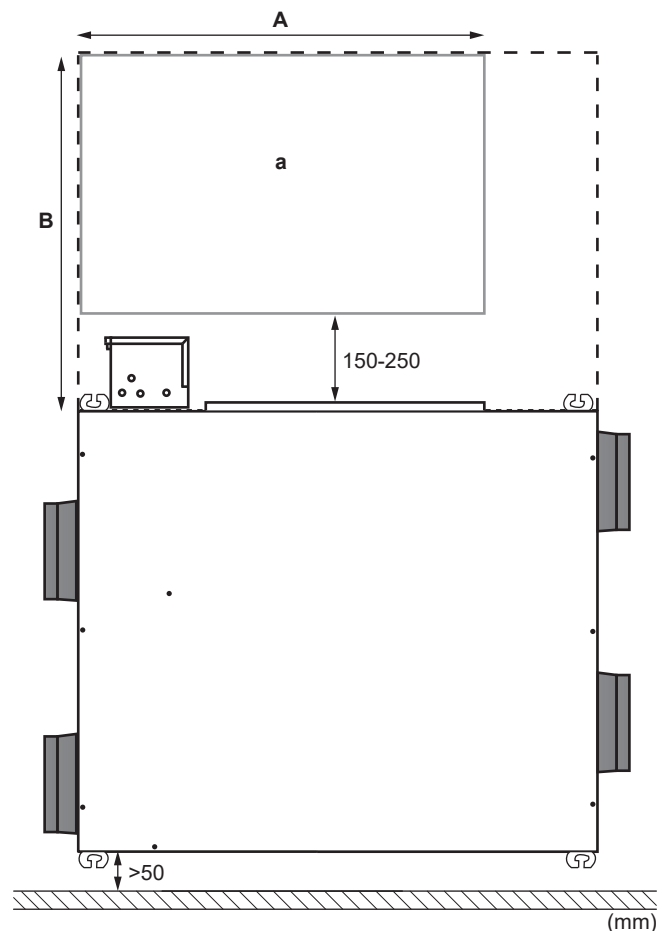
BLK	Negre
BLU	Blau
BRN	Marró
GRN	Verd
ORG	Taronja
RED	Vermell
WHT	Blanc
YLW	Groc

### Traducció del text al diagrama de cablejat

Anglès	Traducció
Notes	Notes
X35A is connected when optional accessories are being used, see wiring diagram of this accessory	X35A es connecta quan s'utilitzen accessoris opcionals; consulteu el diagrama de cablejat d'aquest accessori

Anglès	Traducció
An EKVDX unit and its corresponding VAM-J* unit should be connected to a common power supply. Refer to the installation manual of the EKVDX unit for further details.	Una unitat EKVDX i la unitat VAM-J* corresponent s'han de connectar a una mateixa font de subministrament elèctric. Consulteu el manual d'instal·lació de la unitat EKVDX per obtenir més informació.
Transmission wiring	Cablejat de transmissió
Ext. output - error state	Sortida externa: estat d'error
Ext. output - R32 alarm	Sortida externa: alarma R32
Caution when performing service inside the el. compo. box	Precaució durant les tasques de manteniment a l'interior de la caixa de components elèctrics.
Caution for ELECTRIC SHOCK	Precaució per risc de DESCÀRREGA ELÈCTRICA
Do not open the el. compo. box cover for 10 minutes after the power supply is turned off.	No obriu la tapa de la caixa de components elèctrics fins 10 minuts després d'haver desconnectat el subministrament elèctric.
After opening the el. compo. box, measure (on A1P~A5P) the points shown at the right with a tester and confirm that the voltage of the capacitor in the main circuit is less than DC50V.	Després d'obrir la caixa de components elèctrics, mesureu (a A1P~A5P) els punts indicats a la dreta amb un comprovador i confirmeu que la tensió del condensador del circuit principal sigui inferior a 50 V de CC.
Measuring points for voltage	Punts de mesura de la tensió
Printed circuit board	Targeta de circuit imprès

## 17.2 Espai de servei

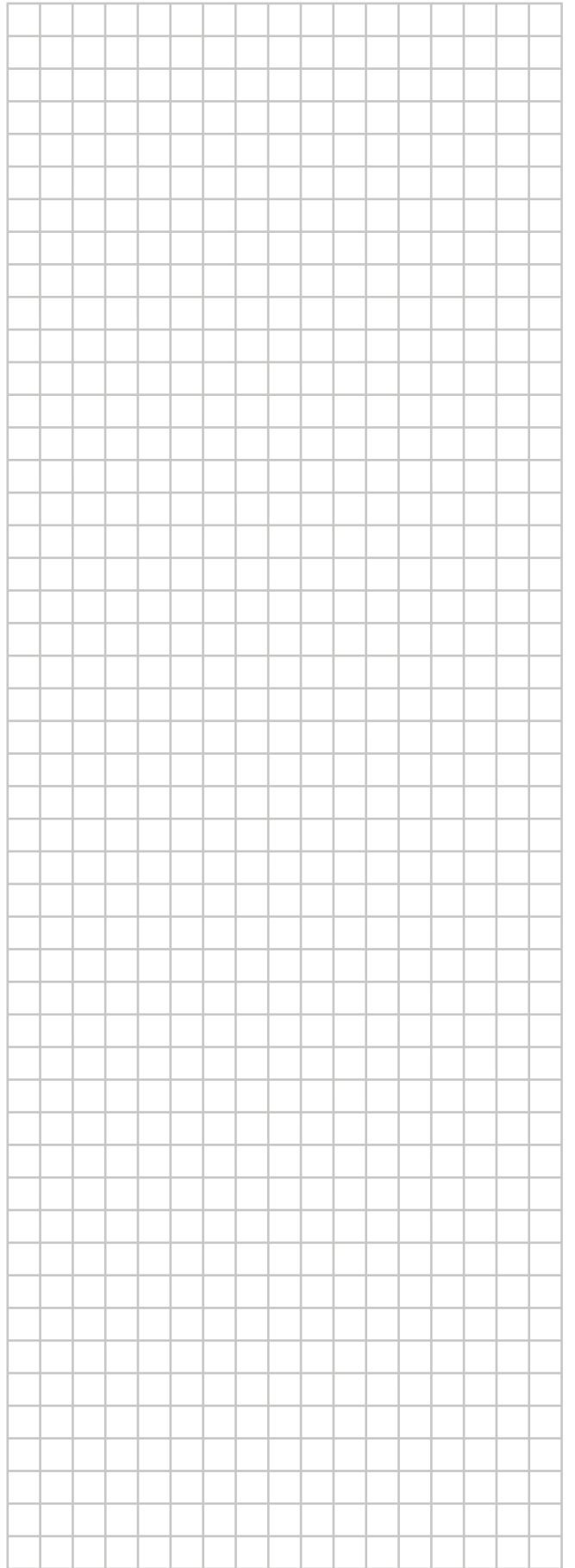
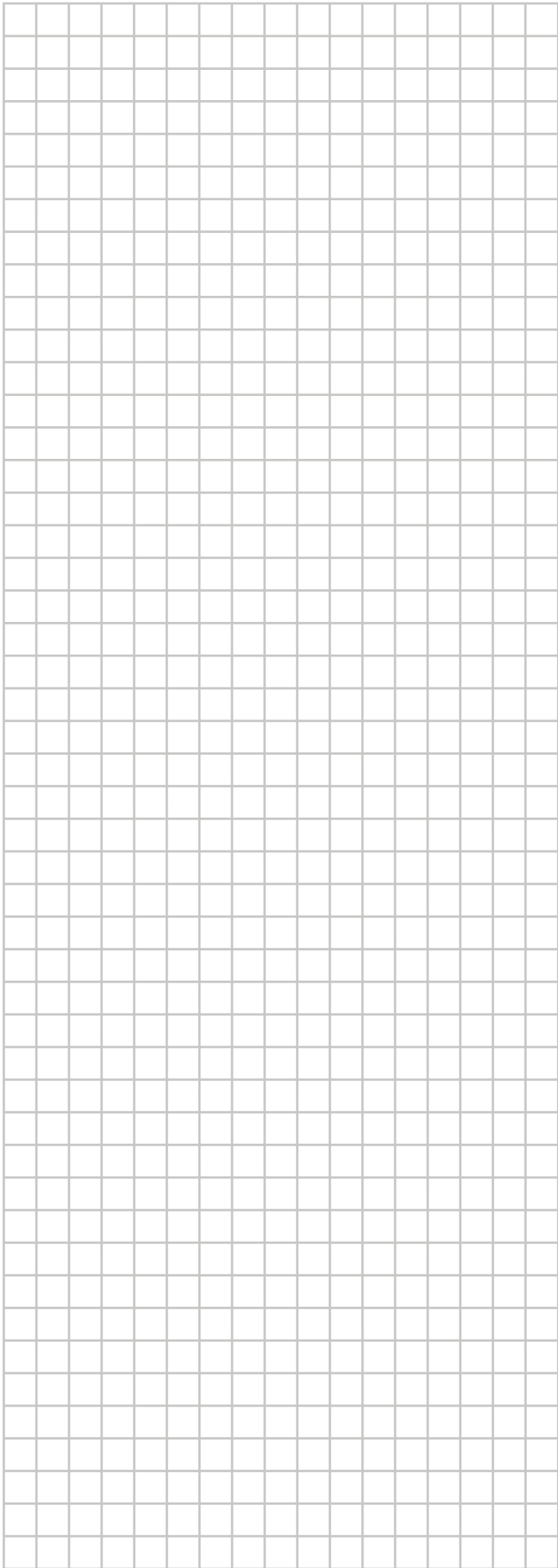
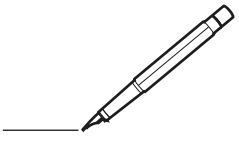


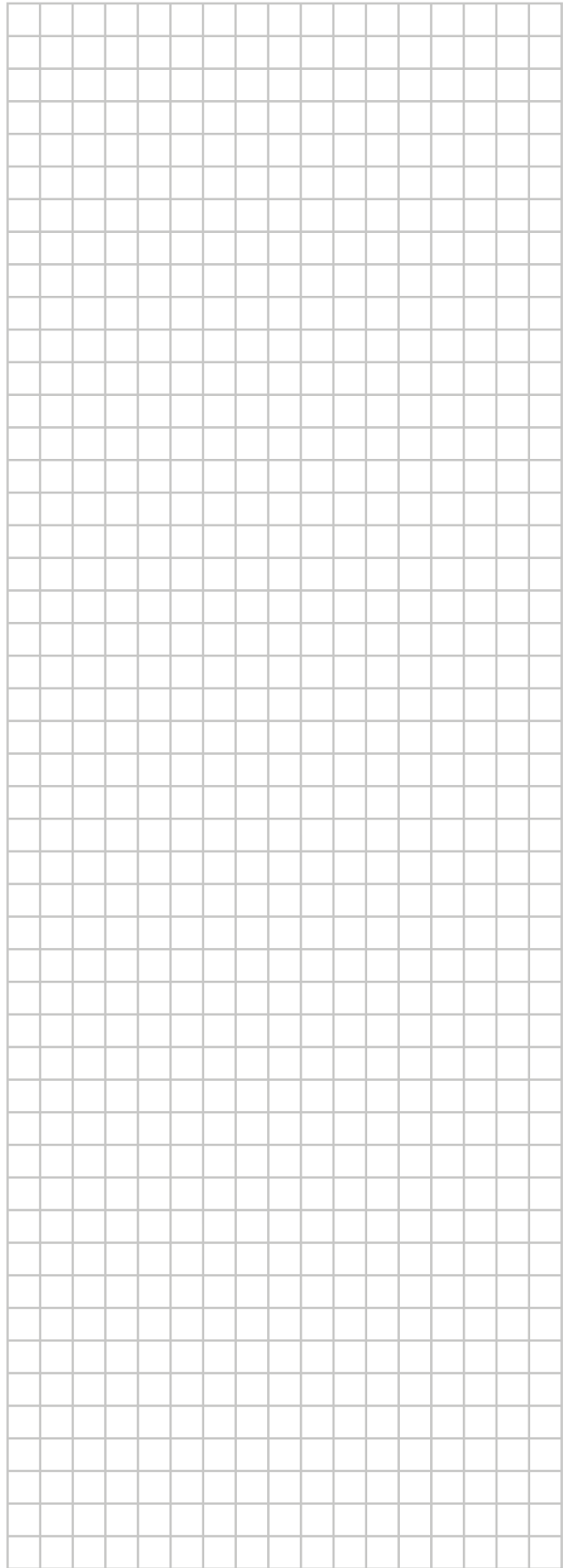
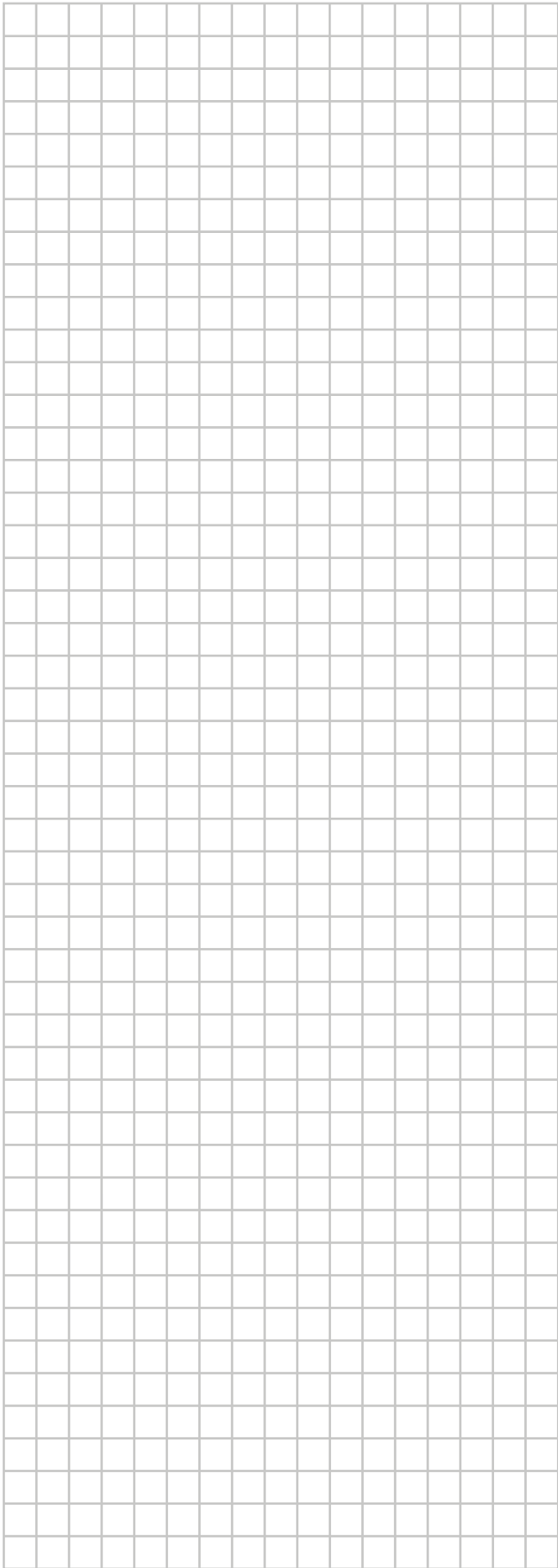
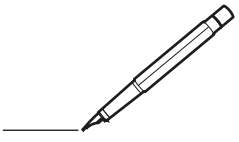
## 17 Dades tècniques

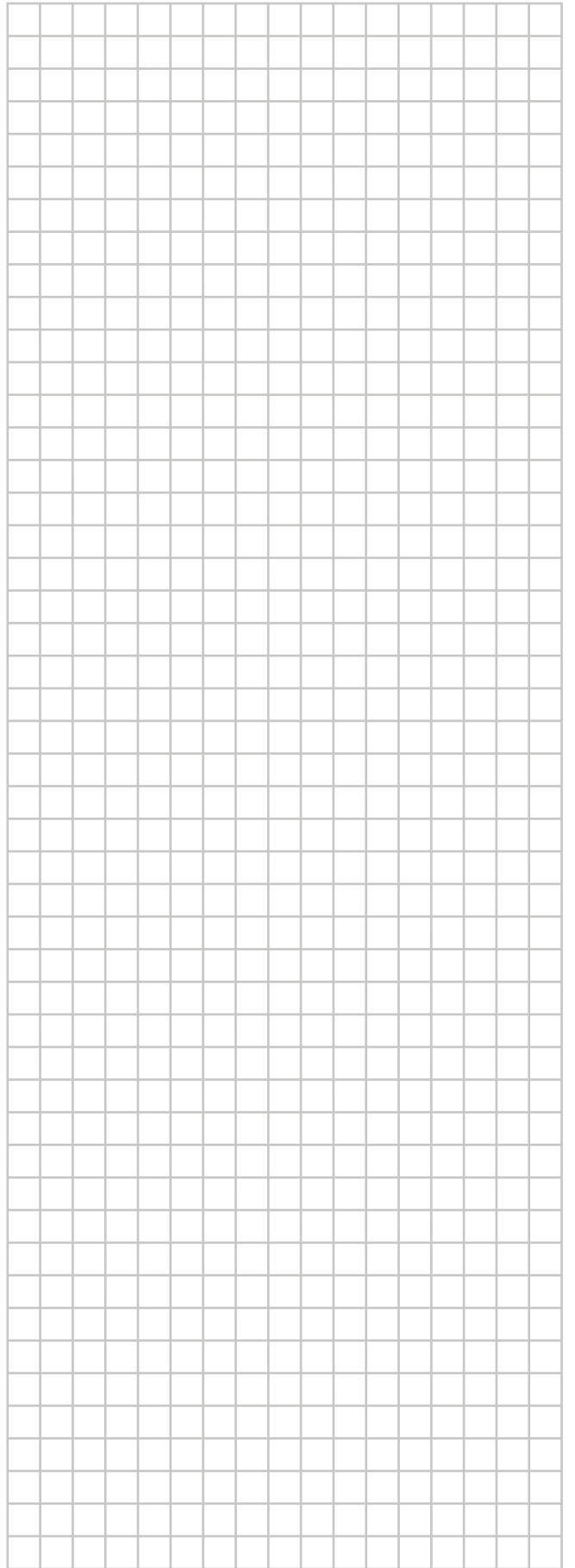
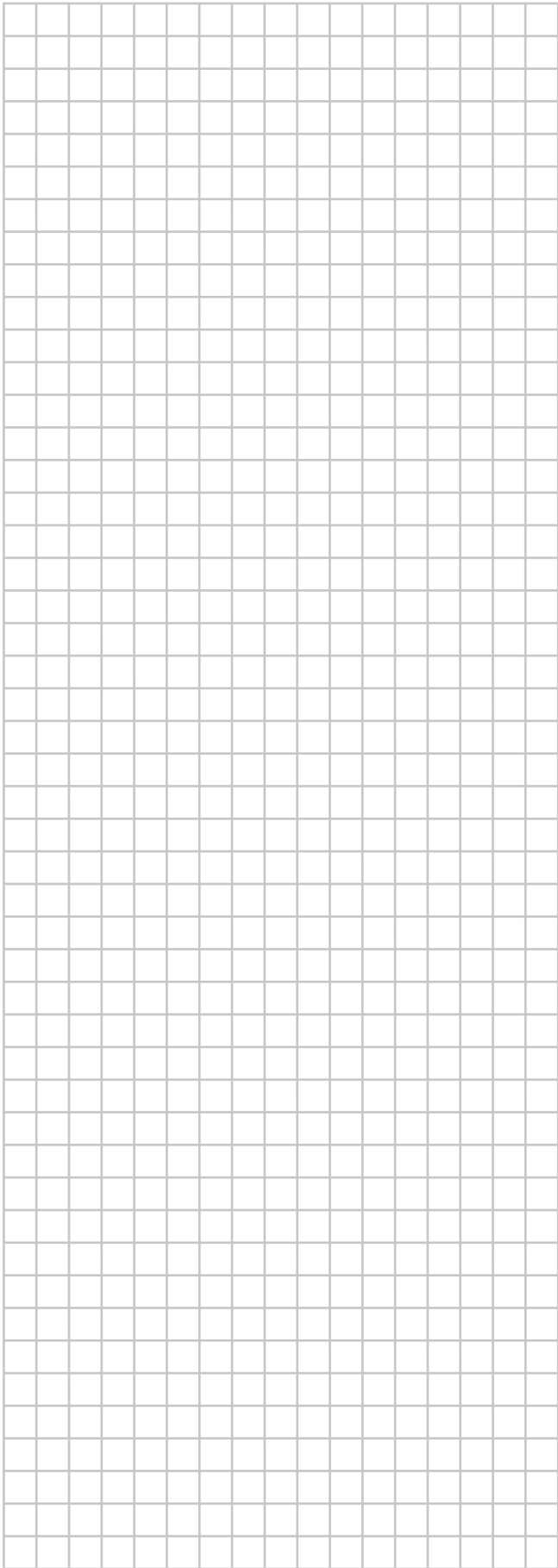
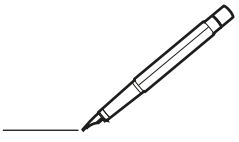
---

a Espai de servei

<b>Models</b>	<b>A</b>	<b>B</b>
VAM350+500	900 mm	675 mm
VAM650	1100 mm	700 mm
VAM800~2000	1100 mm	850 mm







ERC



4P664011-1 D 0000000Y

Copyright 2021 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P664011-1D 2026.04